

PARIS BABY ARBITRATION BIBERON

Monthly Arbitration Newsletter
in French and English
OCTOBER 2019, N°29

Chronique mensuelle de l'arbitrage
en français et anglais
OCTOBRE 2019, N°29



Courts decisions
and arbitral
awards

Décisions des
cours et sentences
arbitrales

Interview with
Anastasia Medvedskaya
and Nicolas Pralica

Interview d'Anastasia
Medvedskaya et Nicolas
Pralica



PARIS BABY ARBITRATION TEAM

L'ÉQUIPE DE PARIS BABY ARBITRATION

Ekaterina Grivnova, Virginie Brizon, Alice Clavière-Schiele

EDITORIAL TEAM

L'ÉQUIPE RÉDACTIONNELLE



ALICE CLAVIÈRE-SCHIELE

Co-Chief Editor

Co-Rédactrice en chef



EKATERINA GRIVNOVA

Co-Chief Editor

Co-Rédactrice en chef



BENJAMIN MALEK

Editor

Rédacteur

CONTRIBUTORS

CONTRIBUTEURS



ELLIOT BRAMHAM



VIRGINIE BRIZON



JOFFREY CHIGNARD



ALICE CLAVIÈRE-SCHIELE



EKATERINA GRIVNOVA



NICOLETA IFTODI



OLGA KOKOZ,

KK&P, Russia



JUSTINE TOUZET



MOHAMED ZAIN

INDEX

TABLE DES MATIERES

FOREWORD.....	4	AVANT-PROPOS.....	4
FRENCH COURTS	5	COURS FRANÇAISES.....	5
COUR DE CASSATION.....	5	COUR DE CASSATION.....	5
Cour de cassation, 3 October 2019, <i>Audi Volkswagen Middle East Fze v. Saad Buzwair Automotive Co</i> , no. 18-15756.....	5	Cour de cassation, 3 octobre 2019, <i>Audi Volkswagen Middle East Fze c. Saad Buzwair Automotive Co</i> , no. 18-15.756	5
Cour de cassation, 10 October 2019, <i>Family D. v. D. Foundation</i> , no. 18-21966	6	Cour de cassation, 10 octobre 2019, <i>Consorts D. c. la Fondation D.</i> , no. 18-21966.....	6
COURTS OF APPEAL	10	COURS D'APPEL.....	10
Montpellier Court of Appeal, 8 October 2019, <i>Monsieur C. H. v. Septimarine Services and Esa Group</i> , no. 17/00241.....	10	Cour d'appel de Montpellier, 8 octobre 2019, <i>Mr. H. c. SARL Septimarine Services</i> , no. 17/00241	10
Paris Court of Appeal, 8 October 2019, <i>AREAS Dommages v. GSA</i> , no. 19/02239.....	10	Cour d'appel de Paris, 8 octobre 2019, <i>AREAS Dommages c. GSA</i> , no. 19/02239	10
Paris Court of Appeal, 14 October 2019, <i>Mr. K.B.A. v. Iota Conseils</i> , no. 19/01346	12	Cour d'appel de Paris, 14 octobre 2019, <i>M. K. B. A. c. Iota Conseils</i> , no. 19/01346.....	12
Rennes Court of Appeal, 15 October 2019, <i>Castel Frères v. EARL G.</i> , no. 16/07853	13	Cour d'appel de Rennes, 15 octobre 2019, <i>Castel Frères c. EARL G.</i> , no. 16/07853.....	13
Paris Court of Appeal, 15 October 2019, <i>Scor, Scor Global Life, Mut Ré v. Mutuelle Mieux-Être</i> , no. 16/19956	15	Cour d'appel de Paris, 15 octobre 2019, <i>Scor, Scor Global Life et Mut Re c. Mutuelle Mieux-Etre</i> , no. 16/19956.....	15
Rennes Court of Appeal, 17 October 2019, <i>CIF Coopérative c. Gernogep Nantes and Cetrac</i> , no. 16/07897	17	Cour d'appel de Rennes, 17 octobre 2019, <i>CIF Cooperative c. Gernogep Nantes et Cetrac</i> , no. 16/07897.....	17
Paris Court of Appeal, 22 October 2019, <i>Russian Federation v. JSC OSCHADBANK</i> , no. 19/04161	18	Cour d'appel de Paris, 22 octobre 2019, <i>La Fédération de Russie c. JSC OSCHADBANK</i> , no. 19/04161.....	18

Versailles Court of Appeal, 22 October 2019, <i>Elisa Distribution v. CSF</i> , no. 18/03519.....	19	Cour d'appel de Versailles, 22 octobre 2019, <i>Elisa Distribution c. CSF</i> , no. 18/03519	19
Paris Court of Appeal, 22 October 2019, <i>Zwahlen & Mayr v. Matière and Bouygues Travaux Publics</i> , no. 19/04575.....	21	Cour d'appel de Paris, 22 octobre 2019, <i>Zwahlen & Mayr c. Matière et Bouygues Travaux Publics Regions France</i> , no. 19/04575	21
Versailles Court of Appeal, 24 October 2019, <i>Les Jardins de Saint Remy v. Maisons Reabelle</i> , no. 19/02022.....	23	Cour d'appel de Versailles, 24 octobre 2019, <i>Les Jardins de Saint Remy c. Maisons Reabelle</i> , no. 19/02022.....	23
FOREIGN COURTS.....	25	COURS ÉTRANGÈRES	25
England and Wales High Court, 2 October 2019, <i>Obrascon Huarte Lain and others v. Qatar Foundation for Education, Science and Community Development</i> [2019] EWHC 2539 (Comm).....	25	Haute Cour de justice de l'Angleterre et du pays de Galles, 2 octobre 2019, <i>Obrascon Huarte Lain and others c. Qatar Foundation for Education, Science and Community Development</i> [2019] EWHC 2539 (Comm).....	25
England and Wales High Court, 2 October 2019, <i>Bilgent Shipping PTE Ltd. & Anor v. ADM International SARL & Oldendorff Carriers GmbH</i> [2019] EWHC 2522 (Comm).....	27	Haute Cour de justice de l'Angleterre et du pays de Galles, 2 octobre 2019, <i>Bilgent Shipping PTE Ltd. & Anor c. ADM International SARL et Oldendorff Carriers GmbH & Co KG</i> [2019] EWHC 2522 (Comm)	27
INTERNATIONAL AWARDS.....	33	SENTENCES INTERNATIONALES.....	33
ICSID, 31 July 2019, <i>SolEs Badajoz GmbH v. Kingdom of Spain</i> , case no. ARB/15/38, Award 33		CIRDI, 31 juillet 2019, <i>SolEs Badajoz GmbH c. Royaume d'Espagne</i> , ARB/15/38, Sentence	33
HKIAC, 27 September 2019, <i>Jin Hae Seo v. Republic of Korea</i> , HKIAC Case no. HKIA/18117, Award	37	HKIAC, 27 septembre 2019, <i>Jin Hae Seo c. La République de Corée</i> , HKIA aff. no. HKIA/18117, Sentence.....	37
CONTRIBUTIONS FROM STUDENTS AND YOUNG PRACTITIONERS – NAIMEH MASUMY	39	CONTRIBUTIONS D'ÉTUDIANTS ET JEUNES PROFESSIONNELS – NAIMEH MASUMY	39
INTERVIEWS WITH YOUNG ARBITRATION PRACTITIONERS	46	ENTRETIENS AVEC DE JEUNES PROFESSIONNELS EN ARBITRAGE	46

UPCOMING ARBITRATION EVENTS IN PARIS IN NOVEMBER.....	56	EVENEMENTS EN ARBITRAGE A PARIS EN NOVEMBRE	56
--	----	--	----

FOREWORD

AVANT-PROPOS

Recently we witnessed huge movement against discrimination in the legal field. Whilst still present, discrimination is not only about origin or gender, but it is also about age.

Paris Baby Arbitration, an association of students and young professionals, has set itself the goal of presenting to the arbitration world its youngest members.

We are Baby Arbitration because we promote the contribution of the youngest.

We are also Baby Arbitration because we are trying to create a safe environment for the youngest. “Baby” is a sign of sense of humour and an open mind needed to reach our goal.

And last but not least, we are also Baby Arbitration because one’s name, one’s age one’s position shall not prejudge the quality of one’s work.

As a part of our engagement, we are honoured to present to your attention Biberon, a monthly arbitration newsletter in French and English, prepared by volunteer students and young professionals. You can find all the previously published editions of Biberon and subscribe to receive a new issue each month on our website: babyarbitration.com.

We also kindly invite you to follow our pages on [LinkedIn](#) and [Facebook](#) as well as to become a member of our Facebook [group](#).

Have a good reading!

Récemment nous avons assisté à un mouvement considérable contre la discrimination dans la profession juridique. Bien que toujours présente, la discrimination ne concerne pas seulement l’origine ou le sexe, mais aussi l’âge.

Paris Baby Arbitration, association d’étudiants et de jeunes professionnels, se fixe comme objectif de présenter au monde de l’arbitrage ses plus jeunes membres.

Nous sommes Baby arbitration parce que nous favorisons la contribution des plus jeunes.

Nous sommes également Baby arbitration parce que nous essayons de créer un environnement favorable aux plus jeunes. Baby est un filtre d’humour et d’ouverture d’esprit dont nous avons besoin pour atteindre notre objectif.

Et finalement, nous sommes également Baby arbitration parce que votre nom, votre âge et votre position ne doivent pas préjuger la qualité de votre travail.

Dans le cadre de notre engagement, nous sommes ravis de vous présenter Biberon, la revue d’arbitrage mensuelle en français et en anglais, préparée par des étudiants et des jeunes professionnels bénévoles. Vous pouvez trouver tous les Biberon publiés précédemment et vous y abonner sur notre site: babyarbitration.com. Nous vous invitons également à suivre nos pages [LinkedIn](#) et [Facebook](#) et à devenir membre de notre [groupe](#) Facebook. Bonne lecture !

FRENCH COURTS

COURS FRANÇAISES

COUR DE CASSATION

COUR DE CASSATION

Cour de cassation, 3 October 2019, *Audi Volkswagen Middle East Fze v. Saad Buzwair Automotive Co*, no. 18-15756

Contributed by Virginie Brizon

In 2013, the company Saad Buzwair Automotive Co (“SBA”) initiated arbitration proceedings before the International Chamber of Commerce on the basis of an arbitration clause. The arbitral tribunal issued an award in 2016 rejecting its claims.

Upon learning that the firm to which one of the arbitrators belonged had carried out several missions for entities of Audi Volkswagen Middle East Fze (“AVME”) group company before and during the arbitration proceedings, the company SBA filed a claim for annulment.

The company AVME filed an appeal following the decision of the Court of Appeal which annulled the award. It argues that the fact that between 2014 and 2015 Porsche, an entity of the group, was a client of the firm, did not have to be disclosed to the parties as this was a well-known fact.

In addition, it argues that the company SBA had not expressed any reluctance or sought to challenge the arbitrator when he revealed at the beginning of the proceedings that he had been appointed as an arbitrator by a company of the group in another arbitration proceeding. AVME also criticizes the Court for not explaining how the circumstances set

Cour de cassation, 3 octobre 2019, *Audi Volkswagen Middle East Fze c. Saad Buzwair Automotive Co*, no. 18-15.756

Contribution de Virginie Brizon

La société Saad Buzwair Automotive Co (« SBA ») a engagé en 2013 une procédure d’arbitrage devant la Chambre de Commerce Internationale sur le fondement d’une clause compromissoire. Le tribunal arbitral a rendu une sentence en 2016 rejetant ses demandes.

Apprenant que le cabinet auquel appartient l’un des arbitres avait mené plusieurs missions avant et au cours de l’arbitrage pour des entités du groupe de la société Audi Volkswagen Middle East Fze (« AVME »), la société SBA a fait un recours en annulation.

La société AVME a formé un pourvoi en cassation à la suite de la décision de la cour d’appel qui a annulé la sentence. Celle-ci soulève que le fait qu’entre 2014 et 2015 la société Porsche, entité du groupe, ait été cliente du cabinet, n’avait pas à être révélé aux parties car il constituait un fait notoire.

En outre, elle soutient que la société SBA n’avait exprimé aucune réticence ni sollicité la récusation de l’arbitre lorsque celui-ci avait révélé au début de la procédure avoir été nommé en qualité d’arbitre par une société du groupe dans une autre procédure d’arbitrage. La société AVME reproche aussi à la cour

out by the Court were not such as to raise a reasonable doubt regarding the arbitrator's impartiality and independence, including the fact that the mission entrusted to the arbitrator was sufficiently significant for the firm to disclose it and that it was of undeniable importance to the firm.

The *Cour de cassation* dismisses the appeal. It considers that the Court of Appeal did not have to carry out investigations that the findings rendered ineffective and that it had therefore legally justified its decision.

Cour de cassation, 10 October 2019, *Family D. v. D. Foundation*, no. 18-21966

Contributed by Joffrey Chignard

On 19 June 1995, in execution of an arbitral compromis, a young lawyer was appointed as president of a arbitral tribunal in a dispute between the heirs of the artist Vasarely to the Foundation created by the latter about donations that he and his wife had consented to the said foundation.

According to the heirs, the granted donations exceeded the amount of the forced heirship reserve and they asked for the surplus to be returned.

By decision of 11 December 1995, the arbitral tribunal decided to give back a large part of the donations to the heirs without hearing any expert on the value of the artworks, considering that this would have been "expensive, controversial and useless".

In 2008, considering that the Foundation had been deprived of most of its artworks by an arbitration that

que les circonstances énoncées par celle-ci, à savoir notamment le fait que la mission confiée à l'arbitre était suffisamment notable pour que le cabinet en fasse la communication et qu'elle avait une incontestable importance aux yeux du cabinet, n'expliquaient pas en quoi cela était de nature à provoquer un doute raisonnable quant à l'impartialité et l'indépendance de l'arbitre.

La Cour de cassation rejette le pourvoi. Elle considère que la cour d'appel n'avait pas à procéder à des recherches que les constatations rendaient inopérantes et qu'elle avait donc légalement justifié sa décision.

Cour de cassation, 10 octobre 2019, *Consorts D. c. la Fondation D.*, no. 18-21966

Contribution de Joffrey Chignard

En exécution d'un compromis, le 19 juin 1995, un jeune avocat est nommé président d'un tribunal arbitral dans un litige opposants les héritiers de l'artiste Vasarely à la Fondation créée par ce dernier à propos de donations que celui-ci et son épouse avaient consenties à ladite fondation.

Selon les héritiers les donations consenties excédaient la quotité disponible et ils demandaient que l'excédent soit rapporté à la succession.

Par sentence du 11 décembre 1995, le tribunal arbitral a décidé de la restitution d'une grande partie des donations aux héritiers sans entendre aucun expert sur la valeur des œuvres, estimant que cela aurait été « coûteux, polémique et inutile ».

En 2008, considérant que la Fondation avait été privée de la plus grande partie de ses œuvres par un arbitrage

he suspected being fraudulent, the administrator of it assigned the heirs for the award to be set aside.

In a judgment of 27 May 2014, the Paris Court of Appeal set aside the sentence for fraud. It was particularly emphasized that one of the co-arbitrators was none other than the notary of the heirs, and that the tribunal had refrained from having recourse to an expertise to estimate the artworks whereas none of the arbitrators had a deep knowledge in the matter.

As a result, the president of the Paris Bar Association opened a disciplinary procedure against the lawyer for breach of the principle of honor in the profession.

In its decision of 5 July 2016, the disciplinary council pronounced a temporary prohibition of practice and, relying on the decision made on appeal 27 May 2014, it underlined the incompetence of the lawyer in the case of succession and foundation noting that “[he] had never been a judge and even less a chairman of an arbitral tribunal” and that he did not even question himself about the consequences of its own inexperience and the context of the case which was highly scrutinized by the media.

In light of the various elements, the Council concluded that the lawyer’s conduct constituted a breach of the honor of the profession.

After its case being rejected by the Paris Court of Appeal, the lawyer challenged the decision before the *Cour de cassation*. The French Supreme Court also rejected its case on 10 October 2019.

The lawyer first relies on the vagueness of the summons to appear before the disciplinary council; for the *Cour de cassation* such an argument is not be

qu’il jugeait frauduleux, l’administrateur de celle-ci a fait assigner les héritiers en annulation des sentences arbitrales.

Par un arrêt 27 mai 2014, la Cour d’appel de Paris a annulé la sentence pour fraude ; elle relevait notamment (i) que l’un des co-arbitres n’était autre que le notaire des héritiers, (ii) que le tribunal arbitral s’était abstenu d’avoir recours à une expertise pour estimer les œuvres d’art alors qu’aucun des arbitres ne possédaient de connaissances approfondies en la matière.

Par suite, le bâtonnier de l’ordre des avocats au barreau de Paris a ouvert une procédure disciplinaire à l’encontre de l’avocat pour manquement au principe essentiel d’honneur de la profession.

Dans son arrêté du 5 juillet 2016, le conseil de discipline des avocats de Paris prononce une interdiction temporaire de pratiquer. Tout en se fondant sur la décision rendue en appel le 27 mai 2014, il souligne l’incompétence de l’avocat en affaire de succession et de fondation en relevant, en outre, qu’« [il] n’avait jamais été juge et encore moins président d’un tribunal arbitral » et qu’il ne s’était pas même interrogé sur les conséquences de son inexpérience combiné au contexte d’une affaire largement médiatisée.

Au regard des différents éléments, le Conseil conclut que le comportement de l’avocat était constitutif d’une atteinte à l’honneur de la profession.

L’avocat débouté de l’appel interjeté contre cet arrêté forme alors un pourvoi qui est rejeté en tous ses

admissible since the lawyer had been sufficiently informed of the facts on which disciplinary proceedings were based since it was relying on the conclusions of the appeal judgment of 27 May 2014.

Then, the allegations dating back to 1995, the lawyer relies on the prescription of disciplinary proceedings. According to him, it derives from Article 6§1 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms that the right to a fair trial requires any disciplinary action to be enclosed in a reasonable period of time starting from the commission of the infringing facts.

Recalling the European Court of Human Rights jurisprudence concerning prescription and, in particular, the margin of appreciation enjoyed by States in this area, the *Cour de cassation* approves the judges of appeal for holding that in this case, the prescription ran only from 27 May 2014. According to the judges, as being the date of the annulment of the award, the president of the Paris Bar Association was able to become acquainted with the exact conditions of the arbitration in question only at this moment.

Finally, the lawyer, arguing a violation of the law, criticizes the judgment to find him guilty of breach of the essential principle of honor.

First, he submits that a breach of honor cannot be characterized without fraud; that here no behavior on his part, nor any of the facts previously exposed would question “his honesty, his integrity or his morality”.

In addition, he points out that if, under the terms of Article 1452, paragraph 2, of the Code of Civil Procedure, in its wording prior to that resulting from

moyens par la première Chambre civile dans son arrêt du 10 octobre 2019.

L’avocat se prévaut d’abord de l’imprécision de la citation à comparaître devant conseil de discipline des avocats ; pour la Cour de cassation un tel argument ne saurait être recevable dès lors que l’avocat avait été suffisamment informé des faits servant de base aux poursuites disciplinaires dès lors que celles-ci se fondaient sur les conclusions de l’arrêt d’appel du 27 mai 2014.

Ensuite, les faits reprochés remontant à 1995, l’avocat se prévaut de la prescription des poursuites disciplinaires. Celui-ci tire en effet de l’article 6§1 de la Convention de sauvegarde des droits de l’Homme et des libertés fondamentales que le droit à un procès équitable exige que toute action disciplinaire soit enfermée dans un délai raisonnable de prescription courant à compter de la commission des faits poursuivis.

Rappelant la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’Homme en matière de prescription et notamment la marge d’appréciation dont bénéficie les États en la matière, la Cour de cassation approuve les juges du fond d’avoir jugé qu’en l’espèce la prescription ne courrait qu’à partir du 27 mai 2014, date de l’annulation de la sentence à partir de laquelle seulement le bâtonnier a pu prendre connaissance des conditions exactes de l’arbitrage litigieux.

Enfin, l’avocat, arguant d’une violation de la loi, fait grief à l’arrêt de le déclarer coupable de manquement au principe essentiel d’honneur.

Decree No. 2011-48 of 13 January 2011, the arbitrator does have a duty of independence and impartiality which must lead him to spontaneously inform the parties of any possible cause of challenge that he suspects “in his own person”, it is not his responsibility to purge the possible conflict of interest which would exist for his co-arbitrators.

He further recalls that the parties had been made aware of the potential conflict of interest existing with the notary of the heirs but that they had wished to continue the arbitral proceedings.

For only answer, the *Cour de cassation* refers to the sovereign appreciation of the judges of the bottom having characterized the disciplinary fault retaining that it resulted from a bundle of circumstance.

D’abord, l’avocat avance qu’un manquement à l’honneur ne saurait être caractérisé sans fraude ; qu’ici aucun comportement de sa part, ni aucun des faits précédemment exposés ne mettrait en cause « son honnêteté, son intégrité ou sa moralité ».

Par ailleurs, il souligne que si, aux termes de l’article 1452, alinéa 2, du code de procédure civile, dans sa rédaction antérieure à celle issue du décret no. 2011-48 du 13 janvier 2011, l’arbitre a bien un pouvoir d’indépendance et d’impartialité qui doit l’amener à informer spontanément les parties de toute cause éventuelle de récusation qu’il soupçonnerait « en sa personne même », il ne lui appartient pas de purger le possible conflit d’intérêt qui existerait pour ses co-arbitres.

Il rappelle, en outre, que les parties avaient été mises au courant du potentiel conflit d’intérêt existant avec le notaire des héritiers mais qu’elles avaient souhaité continuer la procédure arbitrale.

Pour seule réponse, la Cour de cassation renvoie à l’appréciation souveraine des juges du fond ayant caractérisé la faute disciplinaire en retenant qu’elle résultait d’un faisceau de circonstances qui avait gravement exposé à la critique la profession d’avocat et la réputation de son barreau d’appartenance.

COURTS OF APPEAL	COURS D'APPEL
Montpellier Court of Appeal, 8 October 2019, <i>Monsieur C. H. v. Septimarine Services and Esa Group</i>, no. 17/00241 <i>Contributed by Ekaterina Grivnova</i> Esa Group, shareholder of Septimarine Services, initiated arbitration proceedings against Mr. H., a former chief executive of Septimarine Services, for his disloyal behavior and customer poaching. The action was brought in accordance with the Septimarine Services' Articles of Association. In an arbitration award rendered on 12 December 2016, the arbitral tribunal ordered Mr. H. to pay Septimarine and Esa Group a compensation plus interest. Mr. H. "appealed" (sic!) the award. The Court partially quashed the award. It concludes that Mr. H. had not committed any fault in the performance of his duties. It therefore dismissed the claims of Esa Group and Septimarine Services.	Cour d'appel de Montpellier, 8 octobre 2019, <i>Mr. H. c. SARL Septimarine Services</i>, no. 17/00241 <i>Contribution d'Ekaterina Grivnova</i> La société Esa Group, actionnaire de la société Septimarine Services, a engagé une procédure d'arbitrage sur le fondement des statuts de la société Septimarine Services contre M. H., ancien dirigeant, du fait des agissements de ce dernier au nombre desquels un détournement déloyal de clientèle. Par sentence arbitrale prononcée le 12 décembre 2016, le tribunal arbitral a notamment condamné M. H. à payer à la société Septimarine et à la société Esa Group une somme au titre d'indemnification assortie des intérêts au taux légal à compter de la demande d'arbitrage. M. H. a « relevé appel » (sic !) de cette sentence. La Cour infirme partiellement la sentence ayant conclu que M. H. n'a commis aucune faute dans l'exercice de ses fonctions. Statuant à nouveau, elle déboute les sociétés Esa Group et Septimarine Services de leurs demandes.
Paris Court of Appeal, 8 October 2019, <i>AREAS Dommages v. GSA</i>, no. 19/02239 <i>Translated by Elliot Bramham</i> AREAS Dommages ("AREAS") has, delegated SAS GSA its activities of underwriting and management of insurance contracts, claims management and collection of premiums paid by policyholders. Both	Cour d'appel de Paris, 8 octobre 2019, <i>AREAS Dommages c. GSA</i>, no. 19/02239 <i>Contribution d'Alice Clavière-Schiele</i> La société AREAS Dommages (« AREAS ») a, par un protocole d'accord conclu avec la SAS GSA, délégué à cette dernière ses activités de souscription et de gestion de contrats d'assurance, de gestion des sinistres et

parties signed a memorandum of understanding for this purpose. Following a dispute, the arbitration clause contained in the protocol was activated by AREAS. An arbitration award was issued, dismissing AREAS' claims. The latter filed, a statement of appeal indicating as the subject of the appeal "action for annulment of an arbitral award".

SAS GSA raised an incident before the Pre-Trial Counsellor, requesting that the appeal be declared inadmissible.

The adviser notes that in domestic arbitration, an award is not subject to appeal but to an action for annulment. Thus, since the court has received a statement of appeal and "regardless of the information on it", this appeal must be declared inadmissible. AREAS has filed a reference against this order.

AREAS claimed that it had validly brought an action for annulment before the court, which was admissible.

The Court of Appeal recalls that, under article 1489 of the Code of Civil Procedure, the award is not subject to appeal unless the parties agree otherwise. Under article 1491 of the same Code, the award may still be the subject of an action for annulment. It states that in the present case, the parties did not agree on a right of appeal, so that only the action for annulment was available against the arbitral award. However, the mere fact that AREAS registered its deed under the wrong heading in the RPVA, even though it correctly indicated it in the RPVA that it was an action for annulment "cannot, without disproportionately infringing the right to a remedy, be punished by inadmissibility". Thus, the court reversed the order of

d'encaissement des primes versées par les assurés. Suite à un litige, la clause compromissoire contenue dans le protocole a été activée par la société AREAS. Une sentence arbitrale a été rendue, déboutant notamment la société AREAS de ses demandes. Celle-ci a formé, par RPVA, une déclaration d'appel indiquant comme objet de l'appel « recours en annulation d'une sentence arbitrale ».

La SAS GSA a soulevé devant le conseiller de la mise en état un incident, demandant à ce que soit déclaré irrecevable le recours.

Le conseiller retient qu'en matière d'arbitrage interne, une sentence n'est pas susceptible d'un appel mais d'un recours en annulation. Ainsi, la cour ayant été saisie d'une déclaration d'appel et « peu important les mentions figurant sur celle-ci », cet appel doit être déclaré irrecevable. La société AREAS a formé un déféré contre cette ordonnance.

La société AREAS soutenait avoir valablement saisi la cour d'un recours en annulation, qui était recevable.

La cour d'appel rappelle qu'aux termes de l'article 1489 du code de procédure civile, la sentence n'est pas susceptible d'appel sauf volonté contraire des parties. Qu'aux termes de l'article 1491 du même code, la sentence peut néanmoins toujours faire l'objet d'un recours en annulation. Elle énonce ensuite qu'en l'espèce, les parties ne sont pas convenues d'une faculté d'appel, de sorte que seul le recours en annulation était ouvert à l'encontre de la sentence arbitrale. Néanmoins, la seule circonstance que la société AREAS ait enregistré son acte sous la mauvaise rubrique du RPVA, alors qu'elle a correctement indiqué dans celui-ci qu'il s'agissait d'un recours en

the Pre-Trial Counsellor and declared admissible the action for annulment brought by AREAS.

annulation « ne saurait, sans qu'il soit porté une atteinte disproportionnée au droit au recours, être sanctionnée par une irrecevabilité ». Ainsi, la cour infirme l'ordonnance du conseiller de la mise en état et déclare recevable le recours en annulation formé par la société AREAS.

**Paris Court of Appeal, 14 October 2019,
Mr. K.B.A. v. Iota Conseils, no. 19/01346**

Contributed by Virginie Brizon

Iota Conseils ("Respondent") and Baferton Trading LTD, for which Mr K.B.A ("Petitioner") is the legal representative, have signed two engagement letters in connection with the acquisition or takeover of the Vertu brand and network. Respondent sued Petitioner before the Paris High Court for compensation, alleging that he had fraudulently acquired the Vertu group in a personal capacity, instead of the group he leads, in order to avoid the payment of the performance fees due to the Respondent.

Petitioner plead jurisdiction before the Pre-Trial Judge, that the Arbitral Tribunal has an arbitration clause was included in both letters. The jurisdictional plea was dismissed; Petitioner appealed the Pre-Trial Judge's order.

Petitioner argues that the drafting of the clause encompasses all disputes, including those involving a third party. In addition, he claims that he signed the engagement letters in his capacity as legal representative and on behalf of Baferton Trading LTD, that he was not neutral in the contractual relationship and that his signature was therefore binding.

**Cour d'appel de Paris, 14 octobre 2019,
M. K. B. A. c. Iota Conseils, no. 19/01346**

Contribution de Virginie Brizon

La société Iota Conseils SPRL (l'« Intimée ») et la société Baferton Trading LTD, dont Monsieur K.B.A (l'« Appelant ») est le représentant, ont signé deux lettres de mission dans le cadre de l'acquisition ou la prise de contrôle de la marque et du réseau Vertu. L'Intimée a assigné l'Appelant devant le tribunal de grande instance de Paris afin d'obtenir le paiement d'indemnités, lui reprochant d'avoir acquis frauduleusement le groupe Vertu à titre personnel, au lieu et place du groupe qu'il dirige afin d'éluder le règlement des honoraires de résultats dus à l'Intimée.

L'Appelant a soulevé devant le juge de la mise en état une exception d'incompétence au profit du tribunal arbitral ; une clause compromissoire figurait dans les deux lettres. L'exception d'incompétence ayant été rejetée, l'Appelant a interjeté appel de l'ordonnance du juge de la mise en état.

L'Appelant invoque le fait que la rédaction de la clause englobe tous les litiges, notamment ceux impliquant un tiers. En outre, il soutient qu'il avait signé les lettres de mission en sa qualité de dirigeant et pour le compte de la société Baferton Trading LTD, qu'il n'était pas

The Court of Appeal recalls the content of the arbitration clauses, both of which provide that: “any dispute or controversy arising out of or in connection with this contract that cannot be mutually resolved between the parties hereto”. In its view, the clause clearly circumscribes its effects to the “parties hereto”, namely Respondent and Baferton Trading LTD. Petitioner is the legal representative of Baferton Trading LTD, however, the latter is the only one to sign the letters, Petitioner is not a party to the contracts.

In addition, the Court adds that mere knowledge of the arbitration clause is not sufficient to make it enforceable against a third party. Opposability implies that the third party comes to the rights of the party signing the clause or justifies indirect contractual links with the present contract, which Petitioner does not justify here.

The Court of Appeal concluded that the arbitration clause is inapplicable.

neutre dans le rapport contractuel et que sa signature l’engageait donc.

La Cour d’appel rappelle le contenu des clauses compromissoires, qui prévoient toutes deux que : « tout litige ou controverse découlant du ou en relation avec le présent contrat qui ne peut être résolu mutuellement entre les parties aux présentes ». Selon elle, la clause circonscrit clairement ses effets aux « parties aux présentes », à savoir l’Intimée et la société Baferton Trading LTD. L’Appelant est le représentant légal de la société Baferton Trading LTD toutefois cette dernière est seule signataire des lettres, l’Appelant n’est pas partie aux contrats.

En outre, la Cour rajoute que la simple connaissance de la clause compromissoire ne suffit pas à la rendre opposable aux tiers. L’opposabilité suppose que le tiers vienne aux droits de la partie signataire de la clause ou justifie de liens contractuels indirects avec le contrat en présence, ce que l’Appelant ne justifie pas en l’espèce.

La Cour d’appel en conclut à l’inapplicabilité de la clause compromissoire.

**Rennes Court of Appeal, 15 October 2019,
Castel Frères v. EARL G., no. 16/07853**

Translated by Elliot Bramham

EARL G., a farmer in the wine sector, and Castel Frères, a specialist in wholesale trade in beverages, signed a contract to purchase the harvests of 2012, 2013 and 2014. In 2014, new inter-professional agreements between producers and wine merchants came into force, providing for a change in payment terms. Castel proposed an amendment to the basic

Cour d’appel de Rennes, 15 octobre 2019, *Castel Frères c. EARL G.*, no. 16/07853

Contribution d’Alice Clavière-Schiele

L’EARL G., exploitant agricole dans le secteur viticole, et la société Castel Frères, spécialiste en commerce en gros de boissons, ont signé un contrat d’achat des récoltes 2012, 2013 et 2014. En 2014 sont entrés en vigueur de nouveaux accords interprofessionnels entre les producteurs et les négociants en vin prévoyant un changement dans les

contract incorporating these amendments, which EARL G. refused. A few weeks later, EARL G. informed Castel that the production was available and sent it a sample, as provided for in the contract. However, Castel refused to collect the goods and paid the agreed price on the grounds that the samples presented quality problems.

EARL G. brought an action before the Commercial Court of Nantes, which ordered Castel to withdraw the goods and pay EARL G. the agreed sums. Castel has appealed this decision.

Castel considers that the judgment, which rejected its dismissal for failure to comply with the arbitration clause provided for in the contract, must be overturned. The contract contains a clause providing that in the event of a dispute between the parties concerning the quality of the wines before they are taken over, the parties must have recourse to arbitration by two sworn brokers. It is only in the event of failure of the arbitration that the parties are authorized to bring an action before the Commercial Court of Nantes. The dispute between the parties concerning the quality of the products and the non-compliance with the clause constitutes a non-receipt that is binding on the judge.

The court notes that even if “it is possible that the refusal to sign the amendment was one of the grounds for refusing to take over the goods”, since Castel invoked the quality of the samples, it was for EARL G. to implement the arbitration procedure providing for the use of sworn brokers. EARL G. therefore did not comply with the arbitration clause, which constitutes a non-receipt when Castel invoked it

modalités de paiements. La société Castel a proposé à l'EARL G. un avenant au contrat de base intégrant ces modifications, que celle-ci a refusé. Quelques semaines plus tard, l'EARL G. a informé la société Castel que la production était disponible et lui a envoyé, tel que le contrat le prévoit, un échantillon. La société Castel a cependant refusé de retirer les marchandises et payé le prix convenu au motif que les échantillons présentaient des problèmes de qualité.

L'EARL G. a saisi le tribunal de commerce de Nantes qui a condamné la société Castel à retirer les marchandises et à payer à l'EARL G. les sommes convenues. La société Castel a interjeté appel de cette décision.

La société Castel estime que le jugement, qui a rejeté sa fin de non-recevoir tirée du non respect de la clause d'arbitrage prévue au contrat, doit être infirmé. En effet, elle énonce que le contrat comporte une clause prévoyant qu'en cas de litige entre les parties concernant la qualité des vins avant leur prise en charge, les parties devront avoir recours à l'arbitrage par deux courtiers assermentés. Ce n'est qu'en cas d'échec de l'arbitrage que les parties sont autorisées à saisir le tribunal de commerce de Nantes. Le litige entre les parties concernant bien la qualité des produits, le non-respect de la clause constitue une fin de non-recevoir qui s'impose au juge.

La cour retient que même « s'il est possible que le refus de signature de l'avenant ait été un des motifs de refus de prise en charge de la marchandise », dès lors que la société Castel invoquait la qualité des échantillons, il appartenait à l'EARL G. de mettre en œuvre la procédure d'arbitrage prévoyant le recours aux

before the court. Thus, the court reversed the judgment and declared EARL G.'s action inadmissible.

Paris Court of Appeal, 15 October 2019, *Scor, Scor Global Life, Mut Ré v. Mutuelle Mieux-Être*, no. 16/19956

Contributed by Ekaterina Grivnova

Mutuelle Mieux-Être (“MME”) entered into a reinsurance agreement with the company Mut Ré, containing an arbitration clause. Mut Ré notified its decision to terminate the agreement. MME initiated arbitration proceedings under the agreement.

On 22 January 2015, an ad hoc arbitral tribunal ordered Mut Ré to pay certain sums. In addition, the award provided that the arbitration clause required the president of the arbitral tribunal to ensure the enforceability of the award. Implementing this stipulation, the president ordered to provide him with a copy of the actuarial report and with a proof of payment by Mut Ré. In case of any problem, the arbitral tribunal had the power to take all necessary measures to make its decisions enforceable.

Mut Ré brought an action for annulment of the award. The Court of Appeal dismissed the application.

On 27 September 2016, after receiving the actuarial report, the arbitral tribunal issued a protocol entitled “Final arbitral award, dated 22 January 2015, followed by its enforcement in accordance with the arbitration clause”. In the protocol, the arbitral tribunal “confirmed that all the conditions to make the arbitral

courtiers assermentés. L’EARL G. n’a donc pas respecté la clause d’arbitrage, qui constitue une fin de non-recevoir dès lors que la société Castel l’a invoquée devant le juge. Ainsi, la cour infirme le jugement et déclare l’action de l’EARL G. irrecevable.

Cour d’appel de Paris, 15 octobre 2019, *Scor, Scor Global Life et Mut Re c. Mutuelle Mieux-Etre*, no. 16/19956

Contribution d’Ekaterina Grivnova

La Mutuelle Mieux-Être (« MME ») a souscrit auprès de la société Mut Ré un traité de réassurance. La société Mut Ré ayant notifié sa décision de résilier le contrat, la MME a engagé une procédure d’arbitrage sur le fondement de la clause compromissoire stipulée par le traité.

Par une sentence du 22 janvier 2015, le tribunal arbitral ad hoc a condamné la société Mut Ré au paiement de certaines sommes. En outre, la sentence précisait que la clause d’arbitrage faisait obligation au président du tribunal arbitral de rendre exécutoire cette sentence. Mettant en œuvre cette stipulation, le président a ordonné de lui envoyer une copie du rapport actuariel ainsi que la preuve du paiement par la société Mut Ré, et a dit qu’en cas de difficulté le tribunal arbitral prendra toute disposition nécessaire afin de rendre exécutoire ses décisions.

La société Mut Ré a formé un recours en annulation de la sentence. La cour d’appel a rejeté à la demande d’annulation.

Le 27 septembre 2016, après avoir reçu le rapport actuariel, par un acte intitulé « Sentence arbitrale finale du 22 janvier 2015 suivi de son application

award, dated 22 January 2015, enforceable in its entirety and within the required time limits are fulfilled”.

Mut Ré brought an action for annulment of the protocol before the Court.

The Court first concludes that the protocol must be considered as an award.

Mut Ré claims that the award is null and void for violation of the adversarial principle, the arbitral tribunal having accepted the actuarial report without allowing the parties to discuss its content.

The Court rejected the plea because the methodology used in the actuarial report had been validated by the arbitral tribunal in the award. In addition, the parties were able to challenge the report before the expert and the arbitral tribunal.

Subsequently, the Court rejects a MME’s claim for compensation of the damage suffered as a result of Mut Ré’s unfair behaviour, as MME failed to prove that it suffered any other loss than legal costs.

For these reasons, the Court rejects the application for annulment of the protocol and the MME’s claim for compensation of the damage suffered as a result of Mut Ré’s unfair behavior and orders Scor (Mut Ré’s legal successor) to pay MME EUR 200,000 for its legal costs.

conformément à la clause d’arbitrage », le tribunal arbitral a « pris acte que toutes les conditions sont remplies pour rendre exécutoire dans sa totalité la sentence arbitrale du 22 janvier 2015 et ce dans les délais requis par celle-ci ».

La société Mut Ré a saisi la Cour d’un recours en annulation contre cet acte.

La Cour conclut d’abord que l’acte attaqué revêtait les caractères d’une sentence.

La société Mut Ré conclut à la nullité, pour violation du principe de contradiction, de la sentence dès lors qu’elle retient le rapport actuariel sans permettre aux parties d’en discuter le contenu.

La Cour rejette le moyen puisque la méthodologie utilisée dans le rapport d’expertise avait été validée par le tribunal par la sentence. De surcroît, les parties ont pu critiquer le rapport provisoire devant l’expert et exposer ses prétentions au tribunal arbitral.

Ultérieurement, la Cour rejette la demande de dommages et intérêts en réparation du préjudice subi en raison de l’attitude déloyale de Mut Ré formée par la MME, la MME n’ayant pas justifié le préjudice autre que celui réparé au titre de l’article 700 du code de procédure civile.

Par ces motifs, la Cour rejette la demande d’annulation de la sentence rendue le 27 septembre 2016 et la demande de dommages et intérêts de la MME et condamne la société Scor (venant aux droits de la Mut Ré) à payer à la MME une indemnité de 200,000 euros au titre de l’article 700 du code de procédure civile.

Rennes Court of Appeal, 17 October 2019, *CIF Coopérative c. Gernogep Nantes and Cetrac*, no. 16/07897

Translated by Elliot Bramham

CIF Coopérative (“CIF”) has entrusted Gernogep Nantes (“Gernogep”) with the execution of works as part of a real estate programme. The work was carried out, as well as additional work approved by the project manager, Cetrac. Gernogep, having not been paid in full for all its invoices, sent a formal notice to CIF and Cetrac. CIF considered that it was not liable for the sums on the grounds that it had not approved the amendments relating to additional work and Cetrac stated that it was not concerned by any sums due, as it was not the contracting authority. The Commercial Court of Nantes, seised by Gernogep, retained its jurisdiction and ordered CIF to pay the remaining sums due to Gernogep. CIF has appealed.

CIF claimed the existence of an arbitration clause and asked the court to overturn the judgment of the commercial court and refer the parties back to better appeal.

Gernogep did not dispute the existence of the arbitration clause but argued that it was intended to apply only to the performance of the contract and not to the payment of additional work not initially planned.

The Court noted that CIF, which has noted the lack of jurisdiction of the Commercial Court at first instance and before any defence on the merits, was therefore not submitting a new application. It holds that the arbitration clause is contained in the contract binding

Cour d’appel de Rennes, 17 octobre 2019, *CIF Cooperative c. Gernogep Nantes et Cetrac*, no. 16/07897

Contribution d’Alice Clavière-Schiele

La société CIF Coopérative (« CIF ») a confié à la société Gernogep Nantes (« Gernogep ») l’exécution de travaux dans le cadre d’un programme immobilier. Les travaux ont été exécutés, ainsi que des travaux supplémentaires approuvés par le maître d’œuvre de l’opération, la société Cetrac. La société Gernogep, n’ayant pas été réglée de l’intégralité de ses factures, a adressé une mise en demeure aux sociétés CIF et Cetrac. La société CIF estimait ne pas être redevable des sommes au motif qu’elle n’avait pas approuvé les avenants relatifs à des travaux supplémentaires et la société Cetrac indiquait ne pas être concernée par les éventuelles sommes dues, n’étant pas maître d’ouvrage. Le tribunal de commerce de Nantes, saisi par la société Gernogep, a retenu sa compétence et condamné la société CIF au paiement des sommes restantes dues à la société Gernogep. La société CIF a interjeté appel.

La société CIF invoquait l’existence d’une clause d’arbitrage et demandait à la cour d’infirmier le jugement du tribunal de commerce et de renvoyer les parties à mieux se pourvoir.

La société Gernogep quant à elle ne contestait pas l’existence de la clause d’arbitrage mais soutenait que celle-ci n’avait vocation à s’appliquer qu’à l’exécution du marché et non au paiement de travaux supplémentaires non prévus initialement.

the parties and governing in particular “the terms of the settlements”. Thus, the clause applies to all disputes concerning the contractual relations between the parties, including the payment of additional work. The court reversed the judgment of the commercial court and referred Gernogep to the arbitration contractually provided for.

La cour relève que la société CIF, qui avait relevé l’incompétence du tribunal de commerce en première instance et avant toute défense au fond ne présentait donc pas une demande nouvelle. Elle retient que la clause d’arbitrage, est contenue dans le contrat liant les parties et régissant notamment « les modalités des règlements ». Ainsi, la clause s’applique à tous les litiges concernant les relations contractuelles entre les parties, dont le paiement des travaux supplémentaires. La cour infirme le jugement rendu par le tribunal de commerce et renvoie la société Gernogep à l’arbitrage contractuellement prévu.

Paris Court of Appeal, 22 October 2019, *Russian Federation v. JSC OSCHADBANK*, no. 19/04161

Contributed by Justine Touzet

By order, the International Chamber of the Paris Court of Appeal rejects, under Article 1526 of the Code of Civil Procedure (“CCP”), the request to stay the enforcement of the arbitral award of 26 November 2018 issued under the aegis of the Permanent Court of Arbitration by Messrs Charles Brower, Hugo Perezcano, and David Williams. As the new Article 1526 of the CCP provides that the procedure to set aside international arbitral awards does not suspend its enforcement, the Russian Federation requests the stay of enforcement of the award (not only in Paris but worldwide) and, in the alternative, the consignment of the awarded funds. In support of its claims, it submits that its rights would be seriously harmed not only by JSC Oschadbank’s attempts to execute the award in countries that do not guarantee adequate protection of its immunity from execution, but also by the risks of

Cour d’appel de Paris, 22 octobre 2019, *La Fédération de Russie c. JSC OSCHADBANK*, no. 19/04161

Contribution de Justine Touzet

Par ordonnance, la Chambre internationale de la Cour d’appel de Paris rejette, au visa de l’article 1526 du code de procédure civile (« CPC »), la demande d’aménagement de la sentence arbitrale du 26 novembre 2018 rendue sous l’égide de la Cour permanente d’arbitrage par Messieurs Charles Brower, Hugo Perezcano, et David Williams. Le nouvel article 1526 du CPC prévoyant que le recours en annulation des sentences arbitrales internationales n’est pas suspensif, la Fédération de Russie demande la suspension de l’exécution de la sentence (non seulement à Paris mais partout dans le monde) et, dans l’alternative la consignation des fonds. Au soutien de ses demandes, elle fait valoir que ses droits seraient gravement lésés non seulement par les tentatives d’exécution de la société JSC Oschadbank dans des pays qui ne garantissent pas une protection adéquate

non-reimbursement of the payed damages in the event of annulment of the award.

The Court of Appeal decides that the stay of enforcement of an arbitral award does not depend on the seriousness of the action to set it aside but must be assessed strictly in order not to render ineffective the absence of suspensive effect provided by Article 1526 CPC. It further held that the test of article 1526 must be assessed on case by case basis and that the serious injury to rights must be characterized, i.e. not based on general, abstract or hypothetical grounds. In the present case, the Court of Appeal thus rejected the Federation of Russia's request because the allegation that immunity from execution would not be sufficiently protected in foreign countries depends on the assessment of the law in those countries, that the Russian Federation never argued that the enforcement jeopardized its financial sustainability and that the risk of non-reimbursement was not characterized.

de l'immunité d'exécution dont elle bénéficie mais aussi au regard des risques de non-restitution des sommes en cas d'annulation de la sentence.

La Cour d'appel décide que l'arrêt ou l'aménagement d'une sentence arbitrale ne dépend pas du caractère sérieux ou non du recours en annulation et doit être apprécié strictement sous peine de rendre l'absence d'effet suspensif ineffectif. Elle a encore jugé que le test de l'article 1526 doit faire l'objet d'une appréciation in concreto et que la lésion grave des droits doit être caractérisée, une partie n'ayant pas le droit de s'opposer à l'exécution d'une sentence pour un motif général, abstrait ou hypothétique. En l'espèce, la Cour d'appel a donc rejeté la demande de la Cour d'appel de Paris parce que l'allégation selon laquelle l'immunité d'exécution ne serait pas suffisamment protégée dans les pays étrangers dépend de l'appréciation des juges dans ces-dits pays, que la Fédération de Russie ni soutenait pas que l'exécution mettait en danger sa pérennité financière et que le risque de non-restitution n'était pas caractérisé.

**Versailles Court of Appeal, 22 October 2019,
Elisa Distribution v. CSF, no. 18/03519**

Translated by Elliot Bramham

In 2016, Elisa Distribution and CSF entered into a franchise agreement and a 7-year supply agreement for the operation of a supermarket. A dispute arises between the two parties, settled by an arbitration award in favor of CSF. Elisa Distribution then files an action for annulment of the award.

In support of its appeal, Elisa Distribution invoked (i) the absence of independence and impartiality of the

Cour d'appel de Versailles, 22 octobre 2019, *Elisa Distribution c. CSF*, no. 18/03519

Contribution d'Alice Clavière-Schiele

La société Elisa Distribution et la société CSF ont conclu en 2016 un contrat de franchise et un contrat d'approvisionnement d'une durée de 7 ans pour l'exploitation d'un supermarché. Un litige survient entre les deux parties, soldé par une sentence arbitrale rendue en faveur de la société CSF. La société Elisa Distribution forme alors un recours en annulation à l'encontre de la sentence.

arbitral tribunal, (ii) the conflict between the award and public economic order and (iii) the incompetence of the arbitral tribunal.

First, Elisa Distribution claimed that one of the arbitrators had failed to disclose, constituting a sufficient presumption of lack of independence and impartiality. In the present case, it complained that the arbitrator appointed by CSF had failed to disclose “significant links” with the legal director of CSF. She invokes two circumstances, namely the joint participation of the two men in a colloquium, and the fact that the arbitrator was, in the context of his academic activity, the director of a training course in which the legal director of CSF was involved. Elisa Distribution claims that these circumstances, concealed by the arbitrator in his statement, are such as to give rise to a reasonable doubt as to the impartiality and independence of the arbitral tribunal.

CSF, for its part, invoked the insignificance of the facts invoked. It considers that the notoriety of this information allowed Elisa Distribution to have easy access to it and that the company, which had not denounced the facts invoked during the arbitration proceedings or requested the arbitrator’s challenge, was deemed to have waived its right to rely on it in accordance with Article 1466 of the Code of Civil Procedure.

The Court of Appeal held that the arbitrator’s failure to disclose these two facts did not appear to be faulty “as long as the situations revealed are insignificant” and, being freely accessible on the Internet, that Elisa Distribution could easily have known about them, it therefore rejected the plea.

Au soutien de son recours, la société Elisa Distribution invoquait (i) l’absence d’indépendance et d’impartialité du tribunal arbitral, (ii) la contrariété de la sentence à l’ordre public économique et (iii) l’incompétence du tribunal arbitral.

En premier lieu, la société Elisa Distribution affirmait que l’un des arbitres avait manqué à son obligation de révélation, constituant une présomption suffisante de défaut d’indépendance et d’impartialité. En l’occurrence, elle reprochait à l’arbitre désigné par la société CSF d’avoir omis de révéler des « liens importants » qu’il entretenait avec le directeur juridique de la société CSF. Elle invoque deux circonstances, à savoir la participation commune des deux hommes à un colloque et le fait que l’arbitre était, dans le cadre de son activité universitaire, directeur d’une formation dans laquelle intervenait le directeur juridique de la société CSF. La société Elisa Distribution affirme que ces circonstances, occultées par l’arbitre dans sa déclaration, sont de nature à faire naître un doute raisonnable quant à l’impartialité et l’indépendance du tribunal arbitral.

La société CSF, quant à elle, invoquait l’insignifiance des faits invoqués. Elle estime que la notoriété de ces informations permettait à la société Elisa Distribution d’en avoir facilement connaissance et que celle-ci, qui n’avait pas dénoncé les faits invoqués lors de la procédure arbitrale ni demandé la récusation de l’arbitre, était réputée avoir renoncé à s’en prévaloir conformément à l’article 1466 du code de procédure civile.

La cour d’appel retient que l’abstention de l’arbitre de révéler ces deux faits n’apparaît pas comme fautive

Second, Elisa Distribution put forward several arguments on this point, all of which were rejected by the court, which considers that their sole purpose is to ask it “to exercise control over the merits of the sentence, which escapes the judge of annulment”.

Finally, Elisa Distribution considered that in the Terms of Reference, the maximum time limit for the award was set at 9 March 2018. The award, which was rendered on 20 April 2018, was made after the deadline. It added that after the prescribed period, the arbitral tribunal no longer had the power to rule and sought the annulment of the award on the ground that it lacked jurisdiction. The Court noted that the Terms of Reference contained a contradiction in that they mentioned two different dates for the pronouncement of the sentence, namely 9 March and 29 June 2018. It holds that Elisa Distribution, which did not identify this contradiction in time and did not notify the company of the exceeding of the deadline beyond 9 March 2018, is deemed to have waived its right to rely on the irregularity and rejects the plea.

« dès lors que les situations révélées sont anodines » et, étant en libre accès sur internet, que la société Elisa Distribution pouvait en connaître facilement, elle rejette en conséquence le moyen.

En deuxième lieu, la société Elisa Distribution avançait sur ce point plusieurs arguments, tous rejetés par la cour qui considère que ces derniers n’ont pour but que de lui demander « d’exercer un contrôle au fond de la sentence, qui échappe au juge de l’annulation ».

Enfin, la société Elisa Distribution estimait que dans l’acte de mission, le délai maximum prévu pour le prononcé de la sentence était fixé au 9 mars 2018. La sentence, qui avait été rendue le 20 avril 2018 était intervenue hors délai. Elle ajoutait que passé le délai prévu, le tribunal arbitral n’avait plus le pouvoir de statuer et demandait l’annulation de la sentence pour incompétence de celui-ci. La cour relève que l’acte de mission comportait une contradiction en ce qu’il mentionnait deux dates différentes pour le prononcé de la sentence, à savoir le 9 mars et le 29 juin 2018. Elle retient que la société Elisa Distribution, qui n’a pas relevé en temps utile cette contradiction de la mission et n’a pas fait part du dépassement de délai passé la date du 9 mars 2018, est réputée avoir renoncé à se prévaloir de l’irrégularité et rejette le moyen.

**Paris Court of Appeal, 22 October 2019,
Zwahlen & Mayr v. Matière and Bouygues
Travaux Publics, no. 19/04575**

Contribué par Alice Clavière-Schiele

Bouygues Travaux Publics Ile-de-France (“Bouygues”), Matière and Zwahlen & Mayr (“M&Z”) have concluded a contract to create a grouping to

**Cour d’appel de Paris, 22 octobre 2019, Zwahlen
& Mayr c. Matière et Bouygues Travaux Publics
Regions France, no. 19/04575**

Contribution d’Alice Clavière-Schiele

Les sociétés Bouygues Travaux Publics Ile-de-France (« Bouygues »), la société Matière et la société Zwahlen & Mayr (« Z&M ») ont, par une convention, constitué

perform a public contract. Following a dispute between the parties and in accordance with the arbitration clause contained in the agreement, Z&M initiated an arbitration proceedings in 2016. Two sentences were handed down, on 5 May and 5 December 2017. Z&M filed a statement of appeal against these two awards, indicating as the subject of the appeal “action for annulment of an arbitral award”.

Bouygues raised an incident before the Pre-Trial Counsellor, requesting that the appeal be declared inadmissible. It stated that Z&M had brought an appeal and not an action for annulment, which is the only recourse available against the awards. The adviser awards that the appeal must be declared inadmissible. Z&M filed a reference against this order.

The Court of Appeal states that, according to article 1489 of the Code of Civil Procedure and since the parties had not agree otherwise, only the action for annulment was available against the arbitral awards. Nevertheless, the mere fact that Z&M registered its deed under the wrong heading in the RPVA, even though it correctly indicated in the RPVA that it was an action for annulment “cannot, without disproportionately infringing the right to a remedy, be punished by inadmissibility”. Thus, the court reversed the order of the Pre-Trial Counsellor and declared admissible the request.

un groupement pour l'exécution d'un marché public. Suite à un différend entre les parties et conformément à la clause compromissoire contenue dans la convention, la société Z&M a engagé une procédure arbitrale en 2016. Deux sentences ont été rendues, le 5 mai et le 5 décembre 2017. La société Z&M a saisi la cour d'appel d'une contestation de ces deux décisions, via une déclaration d'appel indiquant en objet « recours en annulation ».

La société Bouygues a soulevé devant le conseiller de la mise en état une fin de non-recevoir tirée de ce que la société Z&M avait saisi la cour d'appel d'une déclaration d'appel et non d'un recours en annulation, seul recours ouvert contre la sentence. Le conseiller de la mise en état a déclaré l'incident recevable et l'appel irrecevable. La société Z&M a déféré cette ordonnance à la cour.

La Cour d'appel retient, concernant la recevabilité de l'incident, que le conseiller de la mise en état a correctement jugé en déclarant l'incident recevable. Concernant la fin de non-recevoir, elle retient qu'aux termes de l'article 1489 du code de procédure civile, et puisque les parties ne sont pas convenues d'une faculté d'appel, seul le recours en annulation était ouvert contre les sentences litigieuses. Néanmoins, elle énonce qu'une erreur dans le choix de rubrique RPVA ne saurait, sans qu'il soit porté une atteinte disproportionnée au droit au recours, être sanctionnée par une irrecevabilité dès lors que l'objet de l'acte mentionnait bien la volonté de la société Z&M d'engager un recours en annulation. La cour infirme en conséquence l'ordonnance et déclare le recours recevable.

Versailles Court of Appeal, 24 October 2019, *Les Jardins de Saint Remy v. Maisons Reabelle*, no. 19/02022

Translated by Elliot Bramham

Les Jardins de Saint Remy (“Les Jardins”) awarded a works contract to SAS Reabelle for the construction of a property complex. Subsequent to the receipt of the works, Les Jardins notified SAS Reabelle of a list of works to be taken over and did not pay the balance corresponding to 5% of the contract amount. As the parties disagree on the alleged disorders, Les Jardins sued SAS Reabelle for an interim injunction for expert appraisal; SAS Reabelle, for its part, requested payment of a provision for the market balance by way of counterclaim.

The judge for interim measures dismissed the request for an expert’s report and the request for a provision, considering that the arbitration clause contained in the contract was a mandatory precondition for bringing the matter before the judge, as the parties disagreed on the existence, nature and accountability of the alleged disorders. However, he condemns Les Jardins to pay SAS Reabelle the balance of the contract, stating that the contract provided for payment of the balance on receipt of the work, which was made by Les Jardins without reservation. Les Jardins is appealing this decision.

Les Jardins considers that the judge in summary proceedings contradicted himself by considering himself incompetent to hear a request for a provision but competent to rule on the performance of an obligation. To oppose SAS Reabelle’s request for a

Cour d’appel de Versailles, 24 octobre 2019, *Les Jardins de Saint Remy c. Maisons Reabelle*, no. 19/02022

Contribution d’Alice Clavière-Schiele

La société Les Jardins de Saint Remy (« Les Jardins ») a confié un marché de travaux à la SAS Reabelle portant sur la réalisation d’un ensemble immobilier. Postérieurement à la réception des travaux, la société Les Jardins a notifié à la SAS Reabelle une liste de travaux à reprendre et n’a pas réglé le paiement du solde correspondant à 5% du montant du marché. Les parties étant en désaccord sur les désordres allégués, la société Les Jardins a assigné en référé la SAS Reabelle aux fins d’expertise; cette dernière a quant à elle sollicité à titre reconventionnel le paiement d’une provision au titre du solde du marché.

Le juge des référés a écarté la demande d’expertise ainsi que la demande de provision, estimant que la clause d’arbitrage contenue dans le contrat était un préalable obligatoire à la saisine du juge, les parties étant en désaccords sur l’existence, la nature et l’imputabilité des désordres allégués. Pourtant, il condamne la société Les Jardins à payer à la SAS Reabelle le solde du marché, retenant que le contrat prévoyait un paiement du solde à la réception des travaux, celle-ci ayant été faite par la société Les Jardins sans réserve. La société Les Jardins relève appel de cette décision.

La société Les Jardins estime que le juge des référés s’est contredit en s’estimant à la fois incompetent pour connaître d’une demande de provision mais compétent pour se prononcer sur l’exécution d’une

provision, it invokes the incompetence of the judge hearing the application for interim measures as soon as the contract contains an arbitration clause which must be implemented and the urgency to rule on the request is not clear. SAS Reabelle considers that this argument is a new request which cannot be invoked for the first time in appeal proceedings.

In its decision, the Court of Appeal recalls that “the plea alleging failure to implement an arbitration clause” and “prior to the judge’s referral constitutes an end of non-receipt (...) which may in any event be proposed under Article 123 of the Code of Civil Procedure” and rejects the plea opposed by SAS Reabelle. Next, the Court states, with regard to the provisions of the arbitration clause in question, that it “provides only for consultation of the parties” on the possibility of submitting their dispute to arbitration. Thus, this clause “does not institute any compulsory procedure prior to the referral to the court”, contrary to what the judge had retained for the summary proceedings and “cannot justify the inadmissibility of Reabelle’s request for a provision”. Ruling on the merits, the court confirmed the decision of the judge concerning the payment of the balance of the contract, considering that Les Jardins’ obligation to pay does not appear to be seriously questionable.

obligation. Pour s’opposer à la demande de provision de la SAS Reabelle, elle invoque l’incompétence du juge des référés dès lors que le contrat comporte une clause d’arbitrage qui doit être mise en oeuvre et que l’urgence à statuer sur la demande n’est pas caractérisée. La SAS Reabelle estime quant à elle que cet argument est une demande nouvelle qui ne peut être invoquée pour la première fois en cause d’appel.

La Cour d’appel, dans sa décision, rappelle que « le moyen tiré du défaut de mise en oeuvre d’une clause d’arbitrage » et préalable à la saisine du juge constitue une fin de non-recevoir (...) laquelle peut être proposée en tout état de cause selon l’article 123 du code de procédure civile » et rejette le moyen opposé par la SAS Reabelle. Ensuite, la cour précise, concernant les dispositions de la clause d’arbitrage en cause que celle-ci « prévoit uniquement une consultation des parties » sur la possibilité de soumettre leur litige à l’arbitrage. Ainsi, cette clause « n’institue aucune procédure obligatoire et préalable à la saisine du juge », contrairement à ce qu’avait retenu le juge des référés et « ne peut justifier l’irrecevabilité de la demande de provision de la société Reabelle ». Statuant sur le fond, la cour confirme la décision du juge des référés concernant le paiement du solde du marché, estimant que l’obligation de paiement de la société Les Jardins n’apparaît pas comme étant sérieusement contestable.

FOREIGN COURTS

COURS ÉTRANGÈRES

England and Wales High Court, 2 October 2019, *Obrascon Huarte Lain and others v. Qatar Foundation for Education, Science and Community Development* [2019] EWHC 2539 (Comm)

Contributed by Nicoleta Iftodi

In *Obrascon v. Qatar Foundation*, the England and Wales High Court (the “Court”) upheld the view of an ICC arbitral tribunal that the lawful termination of a contract did not require a court order.

By way of background, Obrascon and others (“Claimant”) and Qatar Foundation (“Respondent”) entered into a £1.9 billion construction contract (the “Contract”). The Contract was governed by Qatari law and contained an ICC arbitration clause. Following service of Notice of Default in May 2014, two months later, Respondent decided to serve Notice of Termination of the Contract on the basis of default by Claimant. At the meantime, it decided to commence arbitral proceedings. In turn, Claimant disputed the validity of the termination of the Contract. The Tribunal rendered four Partial Awards, found several defaults in Claimant’s acts and held that Respondent lawfully exercised the termination provisions for default under the Contract.

Further, Claimant tried to challenge the award on the grounds that the Tribunal did not decide whether the Contract provided for an automatic termination or by a court order. In Claimant’s view, these circumstances constitute a breach of section 33 of the Arbitration Act

Haute Cour de justice de l’Angleterre et du pays de Galles, 2 octobre 2019, *Obrascon Huarte Lain and others c. Qatar Foundation for Education, Science and Community Development* [2019] EWHC 2539 (Comm)

Contribution de Nicoleta Iftodi

Dans l’affaire *Obrascon c. Qatar Foundation*, la Haute Cour de l’Angleterre et du pays de Galles (la « Cour ») a confirmé la sentence d’un tribunal arbitral CCI qui avait estimé que la résiliation licite d’un contrat ne nécessitait pas une décision judiciaire.

A titre rétrospectif, Obrascon et autres (la « Demanderesse ») et Qatar Foundation (la « Défenderesse ») ont conclu un contrat de construction d’une valeur de 1,9 milliard de livres sterling (le « Contrat »). Le Contrat était soumis au droit qatarien et contenait une clause compromissoire se référant au Règlement d’arbitrage de la CCI. Après la notification de l’avis de défaut en mai 2014, la Défenderesse a décidé, deux mois plus tard, d’envoyer un avis de résiliation du contrat en raison de la défaillance de la Demanderesse. Dans cette optique, la Défenderesse a décidé d’engager une procédure arbitrale à l’encontre de son cocontractant. De son côté, la Demanderesse contestait la validité de la résiliation du contrat. Le Tribunal a rendu quatre sentences partielles, noté plusieurs manquements dans les actes de la Demanderesse et jugé que la Défenderesse s’est légalement prévalu de la Clause de résiliation du Contrat.

1996 which set a duty for the Tribunal to act fairly and impartially as between the parties and to adopt procedures suitable to the circumstances of the particular case.

Against this background, the Court reminded that the challenge of an award is possible only in the presence of a serious irregularity as provided by section 68 of the Arbitration Act 1996, and more precisely by section 68(2)(a) in our case (“serious irregularity means an irregularity of one or more of the following kinds which the court considers has caused or will cause substantial injustice to the applicant— (a) failure by the tribunal to comply with section 33 (general duty of tribunal)”).

After carefully considering all the elements of the case, the Court concludes that the Tribunal approached its task with care and diligence. For deciding so, it observes that the Tribunal gave each party a reasonable opportunity of putting his case and dealing with that of his opponent.

Moreover, the Tribunal did not dismiss the existence of the Automatic Termination Condition as submitted by Claimant. The fact that the Tribunal rejected Claimant’s interpretation of the Termination provision is due to Parties evidence and arguments. Being convinced of the arguments of one party more than of the other, is by no means an irregularity. In conclusion, the Court agrees with the Tribunal that Article 184(1) of the Qatari Law permits termination without recourse to a court or tribunal where a notice is to be served, provided that the contractual requirements have been satisfied. And the contract goes in the same direction.

Plus loin, la Demanderesse formé un recours en annulation au motif que le Tribunal n’avait pas décidé si le contrat prévoyait une résiliation automatique ou par ordonnance judiciaire. Elle soutenait que ces circonstances constituent une violation de l’article 33 de l’Arbitration Act, qui impose au tribunal l’obligation d’agir équitablement et impartialement entre les parties et d’adopter des procédures adaptées aux circonstances de l’affaire en question.

Dans ce contexte, la Cour a rappelé que le recours en annulation d’une sentence n’est possible qu’en présence d’une irrégularité grave au sens de l’article 68 de l’Arbitration Act, et plus précisément de l’alinéa (2)a (« une irrégularité grave désigne une irrégularité d’un ou plusieurs des cas suivants que la Cour estime avoir causé ou pourrait causer au demandeur une injustice substantielle - (a) le tribunal ne respecte pas l’article 33 (obligation générale du tribunal) »).

Après avoir examiné attentivement tous les éléments de l’affaire, la Cour conclut que le Tribunal s’était acquitté de sa mission avec prudence et diligence. Pour rendre cette décision, la Cour observe que le Tribunal avait donné à chaque Partie la possibilité raisonnable de présenter sa cause et de contester celle de son opposant.

De plus, le Tribunal n’a pas nié l’existence de la condition de résiliation automatique telle que présentée par la Demanderesse. Le fait que le Tribunal ait rejeté l’interprétation de la Clause de résiliation avancée par la Demanderesse est dû aux preuves et aux arguments des parties. Le fait d’être convaincu des arguments d’une partie plus que de l’autre ne représente en aucun cas une irrégularité. En

Finally, the Court confirms that a simple complaint about a lack of clarity of the award does not fit into the definition of serious irregularity required for a successful challenge under section 68 of the Arbitration Act.

For all these reasons, the Court rejects Claimant's attempt to set aside the arbitral award.

conclusion, la Cour partage l'avis du Tribunal selon lequel l'article 184, paragraphe 1, de la loi qatarie autorise la résiliation sans recours à un tribunal lorsqu'une notification doit être signifiée, à condition que les conditions contractuelles aient été remplies. Et le contrat en l'espèce va dans le même sens.

Enfin, la Cour confirme qu'une simple plainte concernant un manque de clarté de la sentence ne correspond pas à la définition d'irrégularité sérieuse requise pour un recours en annulation en vertu de l'article 68 de l'Arbitration Act.

Pour toutes ces raisons, la Cour rejette la tentative de la Demanderesse d'annuler la sentence arbitrale.

England and Wales High Court, 2 October 2019, *Bilgent Shipping PTE Ltd. & Anor v. ADM International SARL & Oldendorff Carriers GmbH* [2019] EWHC 2522 (Comm)

Contributed by Mohamed Zain

On 2 October 2019, the Queen's Bench Division Commercial Court of the High Court of Justice of England and Wales Queen's Bench Division Commercial Court ("Court") dismisses the arbitral award rendered in favor of Bilgent Shipping Pte Ltd. ("Claimant" & "Appellant") against ADM International SARL ("Defendant" & "Respondent"). In addition, Court confirms an arbitral award rendered in favor of Oldendorff Carriers GmbH & Co KG ("Defendant" & "Respondent") against ADM International SARL ("Claimant" & "Appellant"). On 14 November 2014, a charterparty agreement, on an amended Norgrain 1973 form, was concluded

Haute Cour de justice de l'Angleterre et du pays de Galles, 2 octobre 2019, *Bilgent Shipping PTE Ltd. & Anor c. ADM International SARL et Oldendorff Carriers GmbH & Co KG* [2019] EWHC 2522 (Comm)

Contribution de Mohamed Zain

Le 2 octobre 2019, la Queen's Bench Division Commercial Court de la Haute Cour de Justice de l'Angleterre et du pays de Galles (la « Cour ») annule la sentence arbitrale rendue contre ADM International SARL (« Défendeur ») en faveur de Bilgent Shipping Pte Ltd. (« Demandeur » et « Appelant »). En plus, la Cour confirme également la sentence arbitrale rendu contre ADM International SARL (« Demandeur » et « Appelant ») en faveur de Oldendorff Carriers GmbH & Co KG (« Défendeur »). Le 14 novembre 2014 Oldendorff en tant que propriétaire du navire et ADM en tant qu'affrètement ont conclu une charte-partie afin d'effectuer deux voyages en provenance du Brésil, de

between Oldendorff as Vessel Owner and ADM as charterer for two voyages from Brazil, Argentina or Uruguay to China. Earlier on 5 November 2014, Bilgent as “sub-charterer” and ADM as disponent owner concluded Sub-charter agreement, on an amended Baltimore Form C Berth Grain form, for a voyage from Brazil to China. On Sunday 10 May 2015, Bilgent cancelled the sub-charterer at 8:47 PM, while ADM cancelled the head charter at 5:55 AM on Monday 11 May 2015. Parties either thereto the head or sub-charter resorted to arbitration that invalidated both cancellations in its award. Bilgent appealed the invalidation award and so did ADM in the award in favor of Oldendorff.

Pertaining to the sub-charterparty, Claimant argued that Respondent breached Clause 14 for the late delivery of notice of readiness, i.e. on Sunday 10 May at 7:04 AM contrary to the agreed delivery by 11 on the same day. Defendant submitted that there was tension between Clause 14 concerning “Delivery of notice of readiness” and Clause 16 concerning “Cancellation of the charterparty” since the second gives entitlement to charterparty cancellation in case notice of readiness has not been delivered by 12 noon on Sunday 10 May, with regard to the first it respected the office hours, then required notice of readiness to be conducted before 11 AM on Saturday. Defendant continued that only non-conflicting parts had to apply. Claimant relied upon the decision in Cheikh Boutros Selim El-Khory V. Ceylon Shipping Lines Ltd., “The Madeleine” [1967] 2 Lloyd’s Rep.224, in disputing Defendant’s argument of tension as it did not regulate tendering notice of readiness, but when the right to

l’Argentine ou de l’Uruguay vers la Chine. Précédemment, le 5 novembre 2014, Bilgent en tant que sous-affrèteur et ADM en tant qu’armateur ont conclu le sous-accord d’affrètement sous le formulaire modifié de Baltimore Form C Berth Grain pour un voyage du Brésil à la Chine. Dimanche, le 10 mai 2015, Bilgent a annulé le sous-accord d’affrètement à 20h47, tandis qu’ADM a annulé la charte-partie principale à 5h55 lundi 11 mai 2015. Les parties de ces deux contrats se sont référés à un tribunal arbitral qui, dans sa sentence, a déclaré invalides les deux annulations. Bilgent, tout comme AMD, ont fait un recours en annulation contre cette sentence.

Relatif au sous-accord d’affrètement, le Demandeur a affirmé que le Défendeur a violé la clause 14 par la délivrance retardée d’avis de mise à disposition, et notamment le dimanche 10 mai à 7h04 contrairement à la délivrance convenue à 11h le même jour. Le Défendeur a indiqué qu’il y avait une incohérence entre la Clause 14 concernant la « Délivrance d’avis de mise à disposition » et la Clause 15 concernant l’« Annulation de la charte-partie » puisque cette dernière octroi le droit d’annuler la charte-partie dans le cas où l’avis de mise à disposition ne soit pas délivré vers dimanche midi, le 10 mai, tandis que la première exige le respect des horaires de travail et prévoit après l’expédition d’avis de mise à disposition dimanche avant 11h. Intimé s’est prononcé dans le sens de l’application des dispositions non-contradictoires exclusivement. Le Demandeur s’est appuyé sur le jugement dans l’affaire Cheikh Boutros Selim El-Khory v. Ceylon Shipping Lines Ltd., “The Madeleine” [1967] 2 Lloyd’s Rep.224 en contestant le

cancellation may arise. Moreover, Claimant said that such a construction of tension by Defendant led to uncommercial consequences as it neglected the importance of the reliance upon office hours with regard to communicating a notice of readiness. Reference is made to *Trafigura Beheer BV V. Ravennavi SPA*, “The Port Russel” [2013] 2 Lloyd’s Rep. 57. Defendant relied upon *Noemijulia Steamship Co. Ltd V. Minister of Food* [1951] 1 KB 223 in addressing that such cancellation was a draconian remedy and had not to be applied without strict requirements. Also, Defendant said that cancellation may not be connected to giving a notice of readiness only if the vessel was ready by that time, referring to *Aktiebolaget Nordiska Lloyd V. J. Brownlie and Company (Hull) Ltd.* (1925) 30 Com. Cas. 307. On a different note, Defendant described that it would be both uncommercial and unattractive to cancel a charterparty when a notice of readiness had been already given before 12 noon on Sunday by email as charterers were mostly expected to check their emails before taking the decision to cancel.

The arbitrators though consider lack of clarity between Clause 14 and 16, they decide that Claimant had no right to cancel the said charterparty as there was no intention that Clause 14 will override or restrict Clause 16 in regulating entitlement to right of cancellation. Pertaining to the head charterparty, Claimant argued that no notice of readiness shall take effect unless such notice was tendered and accepted within office hours and since the concerned notice had been out of office hours, then he was entitled to a right of cancellation. On the other hand, Defendant argued that Claimant

raisonnement du Défendeur sur l’incohérence dès que le sous-accord d’affrètement ne régissait pas la passation d’un avis de mise à disposition, mais le moment où le droit d’annulation peut être invoqué. En plus, selon le Demandeur, une telle interprétation de l’incohérence par le Défendeur suivait aux conséquences non-commerciales puisqu’elle ignorait l’importance du recours aux horaires de travail en ce qui concerne la délivrance d’avis de mise à disposition. En ce disant le Demandeur a s’est référé à l’affaire *Trafigura Beheer BV V. Ravennavi SPA*, “The Port Russel” [2013] 2 Lloyd’s Rep. 57. Le Défendeur se fondait sur l’affaire *Noemijulia Steamship Co. Ltd V. Minister of Food* [1951] 1 KB 223 disant qu’une telle annulation a été la voie de recours draconienne et qu’elle n’a pu être appliquée que sous réserve des conditions très étroites. Le Défendeur a également affirmé que l’annulation ne pouvait pas être liée à la délivrance d’avis de mis en disposition dans le seul cas où le navire était déjà prêt, en se référant à l’affaire *Aktiebolaget Nordiska Lloyd V. J. Brownlie and Company (Hull) Ltd.* (1925) 30 Com. Cas. 307. Sur un plan différent le Défendeur a indiqué qu’il était contraire au commerce et inadéquat d’annuler la charte-partie dans le cas où l’avis de mis en disposition avait déjà été délivré avant dimanche midi par email puisqu’on pouvait raisonnablement attendre que les affaiteurs vérifient leurs boîtes de réception avant de prendre la décision d’annulation.

Les arbitres, ayant confirmé le manque de clarté entre les clauses 14 et 16, ont néanmoins décidé que le Demandeur ne disposait pas du droit d’annuler ladite charte-partie comme les parties n’avaient pas

did not qualify for such cancellation because Defendant tendered a notice of readiness on 7:04 AM on 10 May, i.e. before 23:59 as required by Clause 17. Further, Claimant submitted that the office hours' requirement was only mentioned in the standard form of the norgrain charterparty which was mutually deleted. Defendant made reference to *Punjab National Bank V. De Boinville* [1992] 1 WLR 1138 at p.1148 per Staughton LJ in supporting that by deleting the office hours requirements, this was a clear and concise intention to mutually agreeing not to adhere to such requirements. Further, Defendant mentioned that "See also Clause 70" in clause 17 after the deleted office hours' requirement, was not as point of incorporation, relying on *The Lipa* [2001] 2 Lloyd's Rep. 17 at Paragraph 19 per Andrew Smith J., but a simple notification to the reader that there were laytime provisions in clause 70. Claimant submitted that clause 4, provided for the laytime not to commence before 00:01 AM on 1st day of April/May 2015 and in case no notice of readiness had been tendered before 23:59 on the 30th/31st day of April/May of 2015, charterers entitled to cancellation of charterparty any time after. He continued that this clause shall be construed in the context of the charterparty as a whole. Consequently, Claimant concluded that it would be uncommercial to permit the notice of readiness to be out of office hours for cancellation purposes but required it to be given during office hours for laytime purposes.

The Arbitral Tribunal rules that both tendering the notice of readiness before 23:59 on 10 May and the amendment to delete the office hours requirement

d'intention de primauté de la Clause 14 sur la Clause 16 en ce qui concerne la réglementation de l'habilitation du droit d'annulation. Se rapportant à la charte-partie principale, le Demandeur prétendait que nul avis de mise en disposition ne devait prendre effet que si un tel avis a été délivré et accepté dans les horaires de travail et, comme l'avis en litige avait été hors de ces horaires, le Demandeur était autorisé à l'annulation. D'autre côté, le Défendeur ne bénéficiait pas de ce droit puisque le Défendeur a délivré l'avis de mise en disposition à 7h04 le 10 mai, c'est-à-dire avant 23h59 exigé par la Clause 17. Encore, le Demandeur a souligné que l'exigence du respect des horaires du travail n'avait été mentionnée que dans le formulaire de Norgrain charterparty et qu'elle avait été mutuellement supprimée. Le Défendeur s'est référé à l'affaire *Punjab National Bank V. De Boinville* [1992] 1 WLR 1138 at p.1148 per Staughton LJ afin de prouver que la suppression de l'exigence du respect des horaires du travail signifie l'intention claire et concise de ne pas s'imposer une telle condition. Le Défendeur a aussi mentionné que les mots « Voir aussi la Clause 70 » dans la Clause 17 à la suite de l'exigence supprimée du respect des horaires de travail ne représentaient qu'une notification des dispositions sur l'estarie dans la Clause 70 et pas le moyen de référence en fonction de l'affaire *The Lipa* [2001] 2 Lloyd's Rep. 17, Paragraph 19 par Andrew Smith J. Mais, selon le Demandeur, la Clause 4 prévoyait que l'estarie ne commençait qu'avant 00h01 le 1er jour du Avril ou Mai 2015 et, dans le cas où aucun avis de mis en disposition n'est pas reçu avant 23h59 le 30ème ou le 31er jour du Avril ou Mai 2015, les affaiteurs étaient autorisés à l'annulation de la charte-partie à tout

prevent Claimant from exercising the cancellation right. Also, it considers “See also clause 70” does not incorporate in clause 17 the office hours requirement and clause 70 was principally concerned with laytime. Regarding the sub-charterparty, The Court finds the cancellation by Appellant is valid. The Court notes that, when reading clause 14 and 16 together, no tension exists as argued by Respondent but a clear indication that any contradiction will be ignored in clause 14. Also, the Court finds that Appellant’s interpretation of clause 14 is not commercially unattractive, but simple and clear in providing the requirements of valid notice of readiness. On this case, the Court notes that the notice of readiness took place at 07:02 AM on 10 May, however it still did not qualify for all requirements prescribed in the said clause. The Court also rejects the argument raised by Respondent that such cancellation was uncommercial and unattractive as Claimant should have checked, even after office hours, his email before canceling sub-charterparty. The Court considers that implies some force. Reference is made to *Aktiebolaget Nordiska Lloyd V. J. Brownlie and Company (Hull) Ltd.* (1925) 30 Com. Cas. 307 and in *Cheikh Boutros Selim El-Khory V. Ceylon Shipping Lines Ltd.*, “The Madeleine”[1967] 2 Lloyd’s Rep.224 by which there is a custom for giving notice of readiness within office hours. Also, the Court concludes that in interpreting clause 14 & 16 together, it would be strange result that would promote uncertainty to invalidate the notice of readiness in case of “the running of laytime”, however validating it for “the option to cancel”.

moment après. Il a ajouté que cette clause ne doit être interprétée que dans le contexte de la charte-partie dans son intégralité. Par conséquent, le Demandeur a conclu qu’il serait contraire au commerce d’autoriser la délivrance d’un avis de mise en disposition hors des horaires de travail aux fins de l’annulation et l’autoriser en même temps aux fins de l’estarie.

Le Tribunal Arbitral décide que la délivrance de l’avis de mise en disposition avant 23h59 le 10 mai ainsi que la suppression de l’exigence du respect des horaires de travail empêche le Demandeur d’exercer le droit à l’annulation. En plus, il considère que les mots « Voire la Clause 70 » n’intègre pas une telle exigence dans la Clause 17 et que la Clause 70 concernait surtout l’estarie. En ce qui concerne le sous-accord d’affrètement, la Cour considère valable l’annulation effectuée par l’Appelant. La Cour précise qu’en interprétant les Clauses 14 et 16 ensembles, il n’en existe aucune incohérence déclarée par le Défendeur, mais la mention précise que toute contradiction de la Clause 14 doit être ignorée. La Cour statue également que l’interprétation de la Clause 14 par l’Appelant n’est pas commercialement inadéquate et qu’elle est, par contre, claire et simple en ce qui concerne la réglementation des exigences d’un avis de mise en disposition valable. Sur ce sujet la Cour précise que l’avis de mise en disposition a eu lieu à 7h02 le 10 mai, cependant il ne répondait pas aux exigences prévues dans ladite clause. Le Cour rejette aussi le raisonnement du Défendeur que l’annulation a été contraire au commerce et inadéquat attendu que le Demandeur devrait vérifier, même hors des horaires de travail, sa boîte de réception avant d’annuler le

Pertaining to the head charterparty, the Court notes it is clear that both Appellant and Respondent intended, for cancelling purpose, that notice of readiness is not required to be within office hours and no argument of difficulty in accepting “notice of readiness” out of office hours might arise as that was only mentioned in the Norgrain form which was deleted by the mutual agreement of both parties. Furthermore, the Court rejects Appellant’s argument that clause 4 has to be read along with clause 17 as the words “See also clause 70” in the latter is not matter of incorporation but a matter of notification to the reader that there were laytime provisions in clause 70. Hence, the Court confirms the Tribunal award and decides that Appellant has no option to cancel because the notice of readiness was tendered before 23:59 on 10 May 2015.

sous-accord d’affrètement. La Cour considère que cela implique une certaine force. Les références sont faites aux affaires *Aktiebolaget Nordiska Lloyd V. J. Brownlie and Company (Hull) Ltd.* (1925) 30 Com. Cas. 307 et *Cheikh Boutros Selim El-Khory V. Ceylon Shipping Lines Ltd.*, “The Madeleine” [1967] 2 Lloyd’s Rep.224 selon lesquelles il y avait la coutume de donner un avis de mise en disposition en respectant des horaires de travail. La Cour conclut aussi que l’interprétation des Clauses 14 et 16 ensembles pourrait avoir pour conséquence un effet surprenant favorisant l’incertitude en ce qui concerne l’invalidation de l’avis de mise en disposition dans le cas de l’« expiration de l’estarie » et sa validation dans le cas de l’« option d’annulation ».

Relatif à la charte-partie principale, la Cour établit que l’Appelant et le Défendeur avaient, tous les deux, l’intention de ne pas soumettre l’avis de mise en disposition soumettre à condition du respect des horaires de travail aux fins de l’annulation, et que l’argument de difficulté en acceptation de l’avis de mise en disposition ne peut pas être invoqué sachant qu’une telle exigence ne mentionnait que dans le formulaire Norgrain et qu’elle était supprimé d’accord mutuel des parties. En plus, la Cour rejette l’argument d’Appelant que la Clause 4 devait être interprété accompagnée de la Clause 17 attendu que les mots « Voir aussi la Clause 70 » dans cette-dernière ne constituait qu’un moyen d’indication des dispositions sur l’estarie dans la Clause 70, et pas la manière de l’incorporation. Par conséquent, la Cour confirme la sentence arbitrale et décide que l’Appelant n’avait pas de droit d’annulation parce que l’avis de mise en

disposition avait été délivré avant 13h59 le 10 mai 2015.

INTERNATIONAL AWARDS

SENTENCES INTERNATIONALES

ICSID, 31 July 2019, *SolEs Badajoz GmbH v. Kingdom of Spain*, case no. ARB/15/38, Award

Contributed by Olga Kokoz (associate), KK&P (Russia)

German company SolEs Badajoz GmbH (“Claimant”) brought an arbitration against the Kingdom of Spain (“Respondent”) under the ECT.

The case arose out of Claimant’s investments in photovoltaic (“PV”) plants.

On 25 March 2010 Claimant purchased the shares of a Spanish company, owning state authorization to construct two plants Badajoz I and Badajoz II. The resolution registering Badajoz I was issued on 10 December 2009 and the resolution registering Badajoz II was issued in February 2010.

At that time current Spanish legislation envisaged a Special Regime for the renewable energy producers, which provided for a premium relative to market prices and a “regulated tariff” (i.e., a feed-in tariff, or “FIT”), to be updated annually, within the maximum period of first 25 years of operation. The specific FIT rate was assigned to a facility depending on the pre-registration date.

However, due to the global economic crisis and the tariff deficit, Spain adopted two sets of measures.

The First Set of Measures was adopted in 2010-2013 and comprised (i) imposition of a cap on the number of hours per year during which PV installations could

CIRDI, 31 juillet 2019, *SolEs Badajoz GmbH c. Royaume d’Espagne*, ARB/15/38, Sentence

Contribution d’Olga Kokoz (avocate), KK&P (Russie)

La société allemande SolEs Badajoz GmbH (« Demandeur ») a engagé un arbitrage contre le Royaume d’Espagne (« Défendeur »), en vertu de la Traité sur la Charte de l’Énergie (« TCE »).

Le litige concernait les investissements faits par le Demandeur dans des usines photovoltaïques (« PV »).

Le 25 mars 2010, le Demandeur a acquis des participations dans une société espagnole, possédant une licence pour construire deux usines : Badajoz I et Badajoz II. La résolution pour enregistrer Badajoz I a été émise le 10 décembre 2009 et celle pour enregistrer Badajoz II en février 2010.

A l’époque, le législateur espagnol envisageait un Régime Spécial pour les producteurs d’énergie renouvelable, qui prévoyait une prime par rapport aux prix du marché et un « tarif réglementé » (tarif de rachat, ou « FIT ») à mettre à jour chaque année, dans les 25 premières années d’exploitation au maximum. Le taux spécifique du tarif de rachat était attribué à une installation selon la date de pré-enregistrement.

Cependant, en raison de la crise économique et du déficit tarifaire, l’Espagne a adopté deux ensembles de mesures.

sell electricity under the FIT; (ii) 7% tax on electric energy production; (iii) changed the index used to update FITs.

In 2013-2014 the Second Set of Measures was introduced, which abrogated the existing Special Regime and established a “Specific Regime”, according to which remuneration of renewable energy facilities could not exceed the minimum level required to cover costs of such facilities allowing a reasonable return to be earned. The reasonable return referred to average yield of ten-year bonds in the 120-month period prior to July 2013 in the Claimant’s case (and average yield on ten-year bonds in the prior 24-month period increased by a to-be-specified spread, starting from 2020).

Due to adoption of such measures Claimant contended that Respondent unlawfully expropriated the plants, breached FET obligations and violated the umbrella clause, contained in the ECT, bringing about damages in the amount of EUR 81.8 million.

Respondent objected to the Tribunal’s jurisdiction, stating that (i) Claimant is not a protected investor since ECT does not apply to disputes between a national of the EU and an EU member State and asserts that EU law takes precedence over the ECT and bars the Tribunal’s jurisdiction; (ii) claims related to imposition of a 7% tax fall out of the scope of Art. 10(1) of ECT. In addition, Respondent submitted that the 7% tax claim is inadmissible as Art. 21(5) of the ECT required Claimant to first refer the issue to the competent national tax authorities.

The Tribunal rejects the first jurisdiction objection, finding no exclusions in the wording of ECT, related

Le premier ensemble de mesures a été adopté en 2010-2013 et comprenait (i) l’imposition d’un seuil d’un nombre d’heures pendant lequel les installations « PV » pouvaient vendre l’électricité au tarif de rachat ; (ii) une taxe de 7% sur la production d’énergie ; (iii) un changement de l’index utilisé pour mettre à jour les tarifs de rachat.

En 2013-2014 le second ensemble de mesures a été adopté et le Régime Spécial a été remplacé par un « Régime Spécifique », en vertu duquel la rémunération des installations d’énergie renouvelable ne pouvait dépasser les coûts minimums assurant un rendement raisonnable. Dans le cas du Demandeur, le rendement raisonnable est calculé sur la base du rendement moyen des obligations à 10 ans pour une période des 120 mois précédant juillet 2013 (et à partir de 2020, sur la base du rendement moyen des obligations à 10 ans pour une période précédant de 24 mois, augmentée d’un écart à déterminer).

En raison de l’adoption de telles mesures, le Demandeur a fait valoir que le Défendeur avait illégalement exproprié ses usines, violé les obligations du traitement juste et équitable (FET) et la clause parapluie, contenue dans la TCE, qui ont causé un dommage au Demandeur d’un montant de 81,8 millions d’euros.

Le Défendeur a objecté à la compétence du Tribunal, déclarant que (i) le Demandeur n’est pas un investisseur protégé, étant donné que la TCE ne s’applique pas aux différends entre un ressortissant de l’UE et un État-membre de l’UE, et affirmant ainsi que le droit de l’UE prime sur la TCE et interdit la compétence du Tribunal ; (ii) les griefs relatifs à

to its operation between EU investors and other EU Member States. The Tribunal concludes that Art. 344 of TFEU invoked by the Respondent has a subject matter different to that of Art. 26 of the ECT and no conflict arose between the two dispute resolution mechanisms. According to the Tribunal, even if there had been a conflict, ECT provides an additional right to dispute settlement (which is more favourable to the investor), which may not be derogated by TFEU based on Art. 26 of the ECT.

The Tribunal further accepts the Respondent's position and finds itself incompetent to decide the 7% tax claims.

On the merits the Tribunal rejects the Respondent's assertion that only specific commitments made to an investor may qualify for an FET claim. Instead, it takes into consideration Claimant's legitimate expectations at the time of investment, i.e., March 2010.

It finds that the stability of the FIT was a fundamental aspect of the regulatory regime existing as of the time of investment. According to the Tribunal, considering the positions taken by Spanish Supreme Court by then, legislative developments and whole economic situation, in March 2010 a prudent investor would anticipate modest changes to the remuneration regime applicable to an existing plant.

At the same time, the Tribunal concludes that the First Set of Measures was consistent with Respondent's FET obligations, as it did not remove core elements of the existing regulations.

The Tribunal established, that on the contrary, the Second Set of Measures created uncertainty about the

l'imposition de 7% de taxe ne relèvent pas du champ d'application de l'article 10(1) de la TCE. Le Défendeur a aussi considéré que les griefs relatifs à l'imposition de 7% de taxe sont irrecevables stipulant que l'article 21(5) de la TCE exige du Demandeur de se référer dans un premier ordre aux autorités fiscales nationales compétentes.

Le Tribunal rejette la première objection de compétence, ne concluant à aucune exclusion dans le libellé de la TCE, relative à son application entre les investisseurs ressortissants de l'UE et d'autres États membres de l'UE. Le Tribunal conclut que l'article 344 du TFUE invoqué par le Défendeur a un objet différent de l'article 26 de la TCE et qu'il n'y a donc pas de conflit entre les deux mécanismes de règlement des différends. Selon le Tribunal, même si conflit il y avait, la TCE prévoit un droit supplémentaire du règlement des différends (favorable à l'investisseur) qui ne peut être dérogé par le TFUE sur la base de l'article 26 de la TCE.

Cependant, le Tribunal est en accord avec le Défendeur en ce qui concerne les demandes relatives à l'imposition de 7% de taxe et se déclare incompetent.

Sur le fond, le Tribunal rejette l'affirmation du Défendeur selon laquelle seuls des engagements spécifiques pris à l'égard d'un investisseur peuvent être admissibles à une demande relative au traitement juste et équitable. Le Tribunal tient plutôt compte des attentes légitimes du Demandeur au moment de l'investissement, c'est-à-dire en mars 2010.

Le Tribunal conclut que la stabilité du tarif de rachat a été fondamentale pour la réglementation en vigueur au moment des investissements. D'après le Tribunal, en

remuneration that will apply, changed the basic features of the regulatory regime that was in place when Claimant made its investment and exceeded the changes that Claimant could have reasonably anticipated at that time.

Therefore, the Tribunal finds a violation of the ECT FET provisions by the Respondent and does not proceed with the claims in relation to the expropriation and umbrella clause, as they are based on the same episodes.

Consequently, the Tribunal awards damages to the Respondent in the amount of EUR 40.98 million and interest.

En mars 2010, l'investisseur « prudent » prenant en compte les positions de la Cour Suprême d'Espagne, les développements législatifs ainsi que la situation économique globale, n'aurait seulement pu anticiper que quelques changements modestes en ce qui concerne la réglementation de rémunération des usines existantes.

Par ailleurs, le Tribunal conclut que le premier ensemble de mesures était en accord avec les obligations de traitement juste et équitable du Défendeur, car celui-ci ne retire pas les éléments essentiels de la réglementation en vigueur.

En revanche, le Tribunal établit que le second ensemble de mesures a créé une incertitude quant à la rémunération future, changeant les caractéristiques basiques de la réglementation en vigueur au moment des investissements du Demandeur et a outrepassé les changements auxquels l'investisseur aurait pu raisonnablement s'attendre.

En conséquence, le Tribunal constate que la disposition relative au traitement juste et équitable de la TCE a été violée par le Défendeur et ne procède pas aux autres demandes liées à l'expropriation et à la clause parapluie, car elles sont fondées sur les mêmes épisodes.

En conclusion, le Tribunal condamne l'Espagne à verser 40.98 millions d'euros de dommages et intérêts.

**HKIAC, 27 September 2019, *Jin Hae Seo v. Republic of Korea*,
HKIAC Case no. HKIA/18117, Award**

Contributed by Ekaterina Grivnova

On 12 July 2018, Jin Hae Seo (“Claimant”) served the Republic of Korea (“Respondent”) with a Notice of Arbitration under the United States-Korea Free Trade Agreement (“KORUS FTA”).

On Claimant’s case, the arbitration concerns the expropriation of her residential property in Seoul in 2016. Claimant asserts that the expropriation was illegal and violated the fair and equitable treatment guarantee.

Respondent raised four preliminary objections on grounds of lack of jurisdiction, lack of admissibility and manifest lack of legal merit.

Among other objections, Respondent advances that the residential property which is initially used exclusively at the private dwelling of Claimant’s family and only subsequently and partially rented out does not constitute a “covered investment” under KORUS FTA.

The Tribunal upholds the objection. It states that the criteria of contribution of capital is present. By contrast, both the expectation of gain or profit and the assumption of risk are very weak and taken individually do not meet the requirements of the KORUS FTA. Therefore, the Tribunal is not convinced that the KORUS FTA was meant to protect as an investment the purchase of a relatively modest

**HKIAC, 27 septembre 2019, *Jin Hae Seo c. La République de Corée*,
HKIAC aff. no. HKIA/18117, Sentence**

Contribution d’Ekaterina Grivnova

Le 12 juillet 2018, Jin Hae Seo (la « Demanderesse ») a signifié à la République de Corée (la « Défenderesse ») une requête d’arbitrage en vertu de l’Accord de libre-échange entre les États-Unis et la Corée (l’« ALE KORUS »).

La Demanderesse se plaignait de l’expropriation de sa propriété résidentielle à Séoul en 2016. Elle affirme que l’expropriation était illégale et violait la garantie de traitement juste et équitable.

La Défenderesse a soulevé quatre exceptions préliminaires d’incompétence, d’irrecevabilité et de défaut manifeste de fondement juridique.

Parmi d’autres exceptions, la Défenderesse prétend que la propriété résidentielle qui avait été initialement utilisée exclusivement en tant que résidence familiale de la Demanderesse et qui n’a été louée qu’ultérieurement et partiellement ne constitue pas un « investissement couvert » par l’ALE KORUS.

Le Tribunal accueille l’exception. Elle précise que le critères d’apport de capital est rempli. En revanche, tant l’attente de gain ou de profit que le risque sont très faibles et, prises individuellement, ne répondent pas aux exigences de l’ALE KORUS. Par conséquent, le Tribunal n’est pas convaincu que l’ALE KORUS visait à protéger, à titre d’investissement, l’achat d’une propriété résidentielle relativement modeste initialement utilisée exclusivement à des fins privées.

residential property initially used exclusively for private purposes.

Consequently, the Tribunal concludes that it does not have jurisdiction over the Claimant's claim.

Par conséquent, le Tribunal conclut qu'il n'est pas compétent.

PBA ACADEMICS

CONTRIBUTIONS FROM STUDENTS AND
YOUNG PRACTITIONERSCONTRIBUTIONS D'ETUDIANTS ET
JEUNES PROFESSIONNELS

NAIMEH MASUMY, COUNSEL AT ACIC

The concept of Arbitrability under the New York Convention:

The Need for Comprehensive reform

DISCLAIMER

All rights are reserved by the author. The author granted Paris Baby Arbitration the right to publish his/her contribution in Biberon and on the website www.babyarbitration.com. No part of this contribution may be reproduced without citing the author.

The opinions expressed in the contribution are those of the author and do not reflect the opinions of Biberon's Editorial Board or Paris Baby Arbitration.

The layout of the contribution in Biberon is made by Biberon's Editorial Board.

Tous droits réservés. L'auteur a autorisé Paris Baby Arbitration à publier sa contribution dans Biberon et sur le site www.babyarbitration.com. Aucune partie de cette contribution ne peut être reproduite sans citation de l'auteur.

Les opinions exprimées dans la contribution sont uniquement celles de l'auteur et ne tendent pas à refléter les opinions du Comité de rédaction de Biberon ou de Paris Baby Arbitration.

La mise en page de la contribution dans Biberon est réalisée par le Comité de rédaction de Biberon.

AUTHOR'S BIOGRAPHY

Naimeh Masumy is Counsel at ACIC with experience in international commercial arbitration, public international law and enforcement. She is experienced in a numerous of jurisdictions and arbitral institutions. She acted as advisor for a number of international companies in arbitral proceeding conducted in various jurisdictions. She has rendered legal advice in major

BIOGRAPHIE DE L'AUTEUR

Naimeh Masumy est conseillère au centre d'arbitrage de la Chambre de l'Iran spécialisée en arbitrage commercial international, en droit international public et en procédures d'exécution. Elle a de l'expérience dans plusieurs juridictions et institutions arbitrales. Elle a représenté des sociétés internationales dans le cadre de procédures d'arbitrage menées dans diverses

international commercial arbitration and public international law proceedings in the maritime, finance, construction, and energy sectors.

juridictions. Elle a conseillé ses clients à l'occasion d'importants arbitrages commerciaux internationaux et de procédures de droit international public dans les secteurs maritime, financier, de la construction et de l'énergie.

ABSTRACT

While the New York Convention has achieved a broad degree of harmonization, the vagueness surrounding the notion of arbitrability has plagued the uniform application of the New York Convention. Divergent interpretations of arbitrability prevent the enforcement of a robust regime for enforcing arbitral award. This piece recognizes the increasing need to reform within the New York Convention regarding the definition of arbitrability to ensure the harmonized application of arbitration. A more sophisticated concept of arbitrability could help limit overzealous court intervention and streamline the enforcement process. The re-defining such concept will also promote the principle of the *kompetenz kompetenz* and increases clarity surrounding the public policy defense.

ABSTRAIT

Alors que la Convention de New York a atteint un certain degré d'harmonisation, le flou entourant la notion d'arbitrabilité entrave l'application uniforme de la Convention. Des interprétations divergentes de l'arbitrabilité empêchent l'application d'un régime homogène d'exécution des sentences arbitrales. Cet article reconnaît la nécessité croissante de réformer la définition de l'arbitrabilité dans le cadre de la Convention de New York afin d'assurer son application harmonisée. Un concept plus sophistiqué de l'arbitrabilité pourrait aider à limiter l'intervention trop zélée des tribunaux et à rationaliser le processus d'exécution. La redéfinition d'un tel concept favoriserait également le principe de la *kompetenz kompetenz* et améliorerait la clarté entourant la notion de l'ordre public.

Introduction

The New York Convention of 10th June 1958 (hereafter “NY Convention”) is heralded as having brought harmonization to international arbitration, with over 140 state signatories today. Despite the broad degree of harmonization the NY Convention has achieved, this author will argue that the vagueness surrounding the concept of arbitrability has prevented the NY Convention from being applied uniformly in international arbitrations. Divergent interpretations of arbitrability arguably prevent the enforcement of a robust regime for settling arbitral disputes and enforcing arbitral awards, running contrary to the original aim of the NY Convention.

The task of coining a definition of arbitrability reflects an ongoing tension in the NY Convention, as to how best to strike a balance between the principle of *kompetenz kompetenz* and the necessity of court intervention for arbitration to function and have effect.

The purpose of this piece is to analyse current divergent interpretations of arbitrability referred to in the NY Convention. First, the essay will address the suitability of arbitrators to deal with issues involving a public law dimension. The essay will then assess how arbitrability is currently understood (1) at referral stage and (2) what arbitrability means within the context of enforcing arbitral awards. At both stages, difficulties arise when the subject matter of the dispute involves issues of public law, or if the enforcement of the award is found to be contrary to public policy. Re-defining the concept of arbitrability such that it encompasses more detailed standard of review would even the tension as between court intervention and deference to arbitral procedures. This author will further suggest that the public policy defence ought to be limited such that an award may only be refused if it violates international public policy. Arbitrators are capable of deciding whether or not certain disputes fall to be determined by the courts by virtue of the public law nature. Allowing arbitrators to decide such questions would alleviate investors concerns and minimize the need for court intervention.

I. Redefining the Concept of Arbitrability

Whilst it is acknowledged that the definition of arbitrability is itself contested in the international legal literature, on a basic level, this author takes arbitrability to mean that specific classes of dispute are incapable of being arbitrated, due to either national legislation or judicial authority. In essence, arbitrability refers to whether or not an arbitrator has the authority to rule on a dispute.

The NY Convention makes reference to the concept of arbitrability in two articles. Article II (3) sets out that a court shall refer parties to arbitration, unless the court finds the arbitration agreement is null and void, inoperative or incapable of being performed. Article V (2) states that the recognition and enforcement of arbitral awards may be refused if the competent authority in the country where recognition and enforcement is sought finds that: (a) the subject matter of the difference is not capable of settlement by arbitration under the law of that country; or (b) the recognition or enforcement of the award would be contrary to the public policy of that country.

This author will argue that arbitrators themselves ought to decide whether or not a dispute falls to be determined by the courts, and that arbitrability should be re-conceptualised at referral and enforcement stage.

II. Suitability of Arbitration to Address Disputes involving Public Policy and Arbitrability

Arbitrators are often thought of as foxes guarding the chicken coop, with a bias in favour of business, and as such are incapable of settling disputes concerning issues of public legal importance. Arbitrators are unfit to take into account the interest of economically weak parties. As private judges, they are by nature in alliance with the interests of private corporations. Arbitrators' sole function is to give effect to the intention of the parties, rather than enforce statute. However, this author would argue that whilst arbitrators are privately appointed, this does not make them unfit to apply public policy rules. Public policy norms are drafted in neutral language which can be effectively achieved by meeting specific conditions like the minimum period of notice, and compensation requirement which is set out to protect the interests of employee. The materialization of the public policy does not depend on external condition so that the decision maker would apply the provision in favour of one party. This author would advocate that national courts be viewed as lending greater effectiveness to arbitral proceedings if an arbitrator decides themselves that they lack jurisdiction to deal with a public legal issue. A national court may in effect "rescue" an arbitration from foundering, if an arbitrator decides the case by its very nature falls to be decided by a national court.

A. Referral of Dispute to Arbitration

It is accepted that certain disputes, by reason of their subject matter will fall to be determined by the courts and are inappropriate for arbitration like bankruptcy disputes which affect the rights of third parties who are not privy to the arbitration agreement from which the tribunal's jurisdiction arises. Therefore, national courts are fearful that public policy disputes require uncompromised procedural safeguard and therefore arbitration is unfit to deal with this cases.

The tension between deference to arbitration and the desire that national courts ought settle public legal issues is demonstrated in the *Mitsubishi* case. In that case, the parties alleged breaches of securities and anti-trust legislation. Such areas of litigation were previously regarded as the preserve of national courts, due to their technical nature and further because of the implications of such litigation on the nation's economy. Notwithstanding this, the court considered that for the certainty of international transactions, the matter ought to be referred to arbitration. The case provides recognition that arbitral tribunals are readily capable of handling complex claims involving issues of public law, without judicial supervision and intervention. In *Attorney General of New Zealand v. Mobil Oil New Zealand Ltd*, the primacy of the arbitral procedure was given effect, despite the potential impact of the case on the economic life of New Zealand.

Contrastingly, in *Thomas v. Carnival Corporation*, the lack of recourse to federal statute lead to an arbitration agreement being struck down on public law grounds. Overzealous judicial intervention such as in this case undermines the certainty of international arbitration.

Whilst the courts have often endorsed an approach that is deferential to the competence of arbitral tribunals to adjudicate upon disputes, it is contended that cases such as *Thomas* prove that a more delineated standard of review is required. The NY Convention could be re- framed in a way that contemplates a minimal standard of review. Such review would encompass first, an arbitral tribunal deciding for itself whether or not a dispute involved issues of public law such that the dispute ought to be dealt by a national court. Review by a court in deciding whether or not to refer a dispute to arbitration should be limited to the extent that arbitrators are acknowledged to be competent to deal with such questions themselves.

B. How arbitrability comes into play at enforcement stage

A national court's role is most prominent in arbitral proceedings once an arbitral award has been made. Article V (2) (b) of the NY Convention contains a catch-all-defence: the enforcement of an arbitral award may be refused if the award would be contrary to public policy. This article provides a wide discretion to national courts to determine on a case-by- case basis what “public policy” means. As this author will highlight, the public policy defence is problematic, as public policy itself is not defined in the NY Convention. The language of this article allows states to define public policy and retain measure of control over whether or not international arbitral awards ought be enforced. Differing interpretations are evidenced in the international case law.

Gao Haiyan v. Keeneye Holdings Ltd. demonstrates a narrow definition of the public policy exception in Hong Kong, such that it may only be relied upon when “enforcement would be contrary to fundamental conceptions of morality and justice”, the enforcement of an award obtained by fraud being one such example.

In *Minimetalis Germany GmbH v. Ferco Steel* it was held that a party must show that an award was arrived at by means “contrary to substantial justice” to successfully establish the public policy defence. The history, culture and politics of the nation state will determine whether or not the enforcement of an arbitral award would run contrary to public policy. In China, for example, “westernized” divorce settlements were viewed as symptomatic of a corrupt moral structure.

Whilst it is acknowledged that it would be difficult to conceptualise a universal definition of public policy, this author would argue that the public policy defense could be construed narrowly such that an arbitral decision ought to be enforced save where an award runs contrary to international public policy.

III. Limiting the scope of the public policy defence to international public policy

Under the NY Convention, public policy may be invoked as a reason under which a domestic court may refuse the enforcement of an arbitral award that runs contrary to the laws and values of the state. A more delineated conception of public policy such that the public policy is taken to mean international public policy is required. This author would argue that such decisions should be left to the jurisdiction of arbitrators, however, if litigated before a national court, the appropriate test to adopt would be for the court to balance the interests of the state's domestic policies against the desire for finality and comity in international commerce.

The concept of international public policy could act as a bulwark against nation state's enforcing their own individual notion of public policy in refusing arbitral awards. This author would argue that both international and domestic considerations could be conceptualized as forming part of the public policy of a state. In *Parsons* the issue of defining public policy vis-à-vis a national policy was criticized, with ultimately the public policy defence being dismissed, it can be argued that taking into account the public policy defense as parochial device that protects the national interests would seriously undermine the Convention's utility.

Presently, the NY Convention allows for the public policy to mean the policy of the state enforcing the arbitral award, as decided by a national court, such that an individual state maintains a degree of control over an international arbitration. This author would advocate that arbitrators ought to decide whether or not an award violates international public policy. If required upon review, national courts ought to use their discretion to apply international public policy as the standard by which they consider whether or not an award ought to be recognized or enforced. The refusal of national courts to enforce arbitral awards halts the harmonization of international arbitration, and increases the potential for unnecessary national court intervention.

IV. Conclusion

This piece has argued that the NY Convention ought to be reformed in light of the confusion surrounding the concept of arbitrability. Contrary to the conception that only a court can determine issues of public law, this piece has argued that arbitrators are capable of deciding whether or not they are competent bodies to deal with issues involving public law.

Arbitrators are private persons who are not outside the realms of national law: it is their duty to apply it. Arbitrators can balance both the desire for comity in international commerce and the need for the enforcement of public laws. Arbitrability at referral stage could be reconceptualised within the NY Convention such that it encompasses more detailed standard of review. Further, if arbitral awards were enforced save where a violation

of international public policy has occurred, this would minimize the need for court intervention, further harmonizing international arbitration.

PBA EXPERIENCE

 INTERVIEWS WITH YOUNG
ARBITRATION PRACTITIONERS

 ENTRETIENS AVEC DE JEUNES
PROFESSIONNELS EN ARBITRAGE

ANASTASIA MEDVEDSKAYA,

Senior Quantum Consultant in International Arbitration at EY & Associés

and

NICOLAS PRALICA,

Barrister, Avocat à la Cour and Engineer in Applied Mathematics –

Coordinators of the Paris Bar School Advanced Program in International Investment Law

*Interview taken and translated by Ekaterina Grivnova**L'interview réalisé et traduit par Ekaterina Grivnova*

1. Hi Anastasia, Nicolas, would you mind recalling us briefly your background?

Anastasia: I currently work at EY as a senior quantum analyst and I specialize in damages assessment in international disputes. My interest in international arbitration stems from my multi-cultural background: I was born in Moscow, educated at the *Lycée français de Prague* and I am a qualified lawyer at the Paris Bar. I am fluent in Russian, English, French, Czech, and have a basic grasp of Spanish.

I hold two master's degrees: "International Business Law" from the University of Nanterre and "Litigation, Arbitration and ADR" from University Panthéon-Assas. I also hold a postgraduate diploma in "International Economic Law in Africa" (Panthéon-Assas) and I took part in the public international law summer course (Directed Studies)

of the Hague Academy.

Prior to joining EY, I have undertaken international arbitration internships in Paris (Derains & Gharavi, Reed Smith, Dechert, Quinn Emanuel) and London (Debevoise & Plimpton and Arnold & Porter). These experiences have broadened my field of expertise overall, not only in international arbitration but also in forensic accounting.

Nicolas: I am a dual-qualified lawyer: barrister (Eng.) and avocat specialising in international arbitration and public international law. After having worked for four years in international arbitration in Paris, I am currently an LL.M. candidate at Harvard Law School as well as serving as arbitral secretary to several arbitral tribunals.

I initially trained as an engineer, graduating both from Ecole Polytechnique and ENSAE (École Nationale de la Statistique et de l'Administration Économique) with a particular focus on applied mathematics to finance, economics, and computer science. I then completed my French legal education at Sciences Po Law School where



I earned a master's degree in Economic Law, supplementing it with a Master's degree in International Arbitration, Litigation and ADR at University Panthéon-Assas under the supervision of Prof. Jarrosson.

As part of the curriculum for the Paris Bar School, I interned for one year in the arbitration teams of Cleary Gottlieb and Three Crowns in Paris, where I began to develop a strong interest in investment arbitration. This experience led me to set up the first team to represent the Paris Bar School in the FDI Moot 2016 with Iris Kerkinou and Astrid Robert. Our team won the Global Rounds held in Buenos Aires (Argentina) and was awarded the Skadden Arps FDI Moot Trophy. Based on my performance in the Finals against Harvard Law School, the Tribunal composed of Gabrielle Kaufmann-Kohler, Guido Tawil and Raúl Vinuesa awarded me the Prize for Best Advocate. After returning to Paris, I presented a draft proposal for a specialised arbitration programme to the Paris *Conseil de l'Ordre*, which was voted unanimously on 20 December 2016 and came the Advanced Programme in Investment Arbitration that I have been supervising for the past three years.

In January 2017, I was fortunate to join Dechert's arbitration team in Paris where I continued to enhance my practical understanding of international investment law, and international arbitration at large.

As I was partly educated in England, and come from a very anglophile family, I decided to take the exams (GDL, BTT) to qualify as a barrister in England and Wales in 2018. To pursue this objective, I took up several offers to work as arbitral secretary which provides more flexibility in the work schedule than most big law firms can offer. This experience allowed me to work closely with several arbitrators from both civil law and common law jurisdictions on a variety of commercial cases, including several large construction cases. It was a great opportunity not only to handle increased responsibilities with greater independence, but I believe it also gave better insights into arbitral decision-making and the essential ingredients of persuasive advocacy.

1. Bonjour Anastasia et Nicolas, pourriez-vous nous rappeler brièvement vos parcours respectifs ?

Anastasia : Je travaille actuellement chez EY que consultante senior dans l'équipe « Dispute Services » et je me spécialise dans l'évaluation des préjudices dans les litiges internationaux. Mon intérêt pour l'arbitrage international a été animé par parcours multiculturel : je suis née à Moscou, j'ai grandi à Prague faisant mes études au Lycée français de Prague et je suis titulaire du CAPA. Je parle couramment le russe, l'anglais, le français, le tchèque et j'ai des connaissances basiques d'espagnol.

Je suis diplômée de deux Masters : « Droit du commerce international » (l'Université de Nanterre) et « Contentieux, Arbitrage et Modes Alternatifs de Règlement des Conflits » (Université Panthéon-Assas). Je suis également titulaire d'un DU « Droit international économique en Afrique » (Université Panthéon-Assas) et j'ai participé à la Direction d'Etudes des cours d'été de droit international public à l'Académie de droit international de La Haye.

Avant de rejoindre EY, j'ai effectué des stages en arbitrage international à Paris (Derains & Gharavi, Reed Smith, Dechert, Quinn Emanuel) et Londres (Debevoise & Plimpton et Arnold & Porter). Ces expériences m'ont permis d'élargir mon champ d'expertise, non seulement en arbitrage international, mais aussi en « forensic accounting ».

Nicolas : Je suis avocat et barrister admis en France et au Royaume-Uni spécialisé dans l'arbitrage international et en droit international public. Après avoir travaillé pendant quatre ans dans le domaine de l'arbitrage international à Paris, je suis actuellement étudiant en LL.M. de *Harvard Law School* et j'exerce les fonctions de secrétaire du tribunal auprès de plusieurs tribunaux arbitraux.

J'ai d'abord suivi une formation d'ingénieur, étant diplômé de l'École Polytechnique et de l'ENSAE (École Nationale de la Statistique et de l'Administration Économique) avec une spécialisation particulière en mathématiques appliquées à la finance, l'économie et l'informatique. J'ai ensuite suivi une formation juridique à Sciences Po où j'ai obtenu un master en droit économique, complétée par un master en Contentieux, Arbitrage et Modes Alternatifs de Règlement des Conflits à l'Université Panthéon-Assas, sous la direction du Professeur Jarroson.

Dans le cadre de l'École de formation du Barreau de Paris, j'ai fait des stages pendant un an dans les équipes d'arbitrage de Cleary Gottlieb et Three Crowns à Paris, où j'ai commencé à développer un intérêt particulier pour l'arbitrage d'investissement. Cette expérience m'a conduit à mettre en place la première équipe pour représenter l'École de formation du Barreau de Paris au concours FDI en 2016 avec Iris Kerkinou et Astrid Robert. Notre équipe a remporté le concours qui s'est tenu à Buenos Aires (Argentine) et a reçu le prix de Skadden Arps. Pour ma performance lors de la finale contre Harvard Law School, le tribunal composé de Gabrielle Kaufmann-Kohler, Guido Tawil et Raúl Vinuesa m'a attribué le prix du meilleur plaideur. Après mon

retour à Paris, j'ai présenté au Conseil de l'Ordre de Paris un projet de parcours spécialisé en arbitrage qui a été voté à l'unanimité le 20 décembre 2016 et qui a abouti à la mise en place de l'Advanced Program in Investment Arbitration que je supervise depuis trois ans.

En janvier 2017, j'ai eu la chance de me joindre à l'équipe d'arbitrage de Dechert à Paris, où j'ai continué à améliorer ma compréhension pratique du droit international des investissements et de l'arbitrage international en général.

Ayant fait une partie de mes études en Angleterre, et étant issu d'une famille très anglophile, en 2018, j'ai décidé de passer les examens (GDL, BTT) pour obtenir le titre de *barrister* en Angleterre / Pays de Galles. Pour poursuivre cet objectif, j'ai accepté plusieurs offres de travail en tant que secrétaire du tribunal, ce qui permet plus de flexibilité dans les horaires de travail que la plupart des grands cabinets d'avocats. Cette expérience m'a permis de travailler en étroite collaboration avec plusieurs arbitres issus tant de la tradition civiliste que de celle de common law dans le cadre de diverses affaires commerciales, y compris plusieurs grandes affaires de construction. C'était une excellente occasion non seulement d'assumer des responsabilités accrues avec une plus grande indépendance, mais aussi, je crois, de mieux comprendre les décisions des arbitres et les éléments essentiels de l'art oratoire.

2. Anastasia, you hold a postgraduate diploma in international economic law in Africa and have many speaking and writing engagements related to the investments in Africa. What are, according to you, the current trends of the region?

This summer, I took part in a round table discussion at the 4th Bi-annual International Economic Law Conference in Nairobi. Three of the biggest trends were Pan Africanism in international law, the development of Human rights concerns in international economic relations, and the push to build up African scholarly and professional talents in international arbitration.

The African continent displays a rich cultural, economic and legal mosaic. Yet, it inherited the Eurocentric conception of international law (also

2. Anastasia, tu es titulaire du DU en droit international économique en Afrique et tu consacres plusieurs interventions à ce sujet. Quelles sont, selon toi, les tendances de la région ?

Cet été, j'ai participé à une table ronde lors de la 4^e Conférence biannuelle sur le droit international économique à Nairobi. Trois des plus grandes tendances discutées étaient le panafricanisme en droit international, le développement des préoccupations relatives aux droits de l'Homme dans les relations économiques internationales et la volonté de développer les talents universitaires et professionnels africains dans l'arbitrage international.

Le continent africain présente une riche mosaïque culturelle, économique et juridique. Pourtant, elle a

referred to as “*Jus Publicum Europeanum*”) imported through colonization.

As Judge Abdulqawi Yusuf explains in his monograph “Pan Africanism and International law,” there is an emerging tendency among African scholars and practitioners to redefine “African international law”. The recent build-up of foreign investment in Africa has also raised unprecedented issues of African identity in the international investment law context.

The Pan African Investment Code (PAIC) must be understood as the result of these two conditions. Interestingly, although providing protection for foreign investors, the PAIC reinstates the importance of Human rights and sustainable development in the field of foreign direct investment. This is sure to set a trend for the future.

Finally, the promotion of African scholars and professionals as international adjudicators is paramount to foster a better representation of the African community in international arbitration. In my view, this is an important topic that is currently unravelling in the international arbitration community.

hérité de la conception euro-centrique du droit international (également appelé « *Jus Publicum Europeanum* ») importé par la colonisation.

Comme l’explique le juge Abdulqawi Yusuf dans sa monographie « Le panafricanisme et droit international », les chercheurs et praticiens africains essaient de créer un « droit international africain ». L’augmentation récente des investissements étrangers en Afrique a également soulevé des questions sans précédent sur l’identité africaine dans le contexte du droit international des investissements.

Le Code panafricain d’investissement (« CPI ») doit être compris comme le résultat de ces tendances. Il est intéressant de noter que bien qu’il protège les investisseurs étrangers, le CPI réaffirme l’importance des droits de l’Homme et du développement durable dans le domaine de l’investissement étranger direct. C’est une tendance qui ne manquera pas de se dessiner dans l’avenir.

Enfin, la promotion des universitaires et des professionnels africains en tant qu’arbitres internationaux est primordiale pour favoriser une meilleure représentation de la communauté africaine dans l’arbitrage international. À mon avis, il s’agit là d’un sujet important qui est en train de s’effriter au sein de la communauté arbitrale internationale.

3. Nicolas, before turning to arbitration, you received a grade in Engineering and Economics. How does such an atypical background help in the arbitration field?

This scientific and legal expertise often proves to extremely helpful in arbitration cases that involve

3. Nicolas, avant de passer à l’arbitrage, tu as été diplômé en ingénierie et économie. En quoi une formation aussi atypique aide-t-elle dans le domaine de l’arbitrage ?

Cette expertise scientifique et juridique s’avère souvent extrêmement utile dans les affaires d’arbitrage qui

complex scientific, financial and technical issues. Over the years, my work at Cleary Gottlieb, Three Crowns, and Dechert, exposed me to various matters, where I was able to leverage this scientific background, collaborating with experts on a wide array of topics (quantum, financial markets, accounting, construction, engineering, transportation). More recently, this ability to engage fully with expert evidence, and distil its legal implications, certainly allowed me to provide a worthwhile support as arbitral secretary to several arbitration tribunals in large construction arbitration cases.

impliquent des questions scientifiques, financières et techniques complexes. Au fil des années, mon travail chez Cleary Gottlieb, Three Crowns et Dechert m'a exposé à divers sujets, où j'ai pu mettre à profit cette formation scientifique en collaborant avec des experts sur un large éventail de sujets (quantum, marchés financiers, comptabilité, construction, ingénierie, transport). Plus récemment, cette capacité de comprendre les rapports d'expert et d'en dégager les conséquences juridiques m'a certainement permis d'apporter un soutien utile en tant que secrétaire du tribunal à plusieurs tribunaux arbitraux dans de grandes affaires d'arbitrage de construction.

4. Anastasia, among other classes, you hold a seminar on “Business, Human Rights and international investment law”. What is the role of human rights in modern arbitration world?

The answer to this question is far from simple. Respecting Human rights promotes the rule of law in the international economic arena. Though some practitioners are still sceptical of the place of Human rights in arbitration disputes, the tendency of the mainstream has shifted towards the promotion and the protection of human rights in international business relations.

Arbitral adjudicators are mindful of fair trial exigencies and modern investment treaties (e.g., Morocco-Nigeria BIT) also contain HR obligations imposed on investors.

Moreover, the Business and Human Rights Arbitration Working Group project has been

4. Anastasia, parmi d'autres cours, tu dispenses un séminaire sur « Commerce, droits de l'Homme et droit international des investissements ». Quel est le rôle des droits de l'homme dans le monde moderne de l'arbitrage ?

La réponse à cette question est loin d'être simple. Le respect des droits de l'Homme favorise le respect de la légalité sur la scène économique internationale. Bien que certains praticiens soient encore sceptiques quant à la place des droits de l'Homme dans les litiges arbitraux, la tendance dominante s'est déplacée vers leur promotion dans les relations commerciales internationales.

Les arbitres sont attentifs aux exigences au droit au procès équitable et les traités d'investissement modernes (par exemple, le TBI Maroc-Nigéria) contiennent également des obligations de respect des droits de l'Homme imposées aux investisseurs.

contemplating the possibility of “using international arbitration as a method of resolving disputes over obligations and commitments arising out of business-related human rights abuses”. After many years of consultations with stakeholders, the Working Group concluded that victims of human rights abuses have had little access to justice and to satisfactory remedies. Recently, the Working Group has formed a drafting team with expertise in international investment, arbitration, human rights, supply chains and other issues to propose a set of rules to resolve business and Human rights disputes through arbitration: the Hague Rules. The first draft text of The Hague Rules is now available for public consultation.

En outre, le groupe de travail *Business and Human Rights Arbitration* a exploré la possibilité de : « recourir à l'arbitrage international comme méthode de règlement des différends concernant les violations des droits de l'homme commises par les entreprises ». Après de nombreuses années de consultations, le groupe de travail a conclu que les victimes de violations des droits de l'Homme n'avaient pas d'accès à la justice et à des recours satisfaisants. Récemment, le groupe de travail a formé une équipe de rédaction spécialisée dans l'investissement international, l'arbitrage, les droits de l'Homme, les chaînes d'approvisionnement et d'autres questions afin de proposer un ensemble de règles pour résoudre les différends relatifs aux entreprises et aux droits de l'Homme par l'arbitrage : le Règlement de la Haye. Le premier projet du Règlement est maintenant disponible pour consultation publique.

5. Nicolas, you are acting as arbitral secretary to arbitrators. Why have you opted for this career and what are the differences with more “classical” positions in arbitration?

Serving as arbitral secretary has provided me with the level of flexibility that I needed to be able to juggle with quite challenging exams to qualify as a barrister at the same time. I believe it offers an unparalleled opportunity to work closely with remarkable lawyers and build up a privileged relationship with them in a way that might not be possible for most junior associates in a big law firm. This experience certainly informs the way I now understand what persuasive advocacy means, and will continue to be helpful to my career as a barrister after the LL.M.

5. Nicolas, tu travailles en tant que secrétaire du tribunal auprès des arbitres. Pourquoi as-tu opté pour cette carrière et quelles sont les différences avec d'autres postes plus « classiques » en arbitrage ?

Le fait d'être secrétaire du tribunal m'a donné la souplesse nécessaire pour pouvoir jongler avec des examens très exigeants afin de devenir *barrister* en même temps. Je crois qu'il s'agit d'une occasion unique de travailler en étroite collaboration avec des avocats remarquables et d'établir une relation privilégiée qui n'est peut-être pas possible pour la plupart des avocats juniors des grands cabinets d'avocats. Cette expérience m'aide certainement à comprendre ce que signifie la plaidoirie persuasive et sera utile à ma carrière de *barrister* après le LL.M.

6. You both coordinate and give classes in Paris Bar School Advanced Program in International Investment Law. Can you tell us more about the program?

Anastasia and Nicolas: In December 2016, the Paris Bar School decided to launch this Advanced Program in Investment Arbitration.

Every year, 10 trainee-lawyers are admitted in the program after a rigorous admission process which includes legal interviews. Arbitration being a highly competitive field, this Program will provide these students with the opportunity to enhance their research, drafting and pleading skills for their future careers.

Each year, law professors and arbitration practitioners from top law firms on the Parisian market give twenty lectures and seminars to the Team in investment arbitration and public international law. This small group setting also enables the Program to organize pleading sessions with arbitration practitioners who pass on advice on advocacy.

After exhaustively researching the FDI Moot Problem, the Team submits two memorials (Claimant and Respondent) in mid-September. The Team will then partake in regional pleading rounds (St. Petersburg, Warsaw, Budapest, Dublin) in preparation for the Global Orals, which are held in a different location every year in early November (expected to be in Seoul in 2020).

The Program also strives to foster an excellent working atmosphere among team members by

6. Vous coordonnez et donnez des cours au parcours avancé en Droit international des investissements à l'École de formation du Barreau. Pourriez-vous nous en dire plus sur le parcours ?

Anastasia et Nicolas : En décembre 2016, l'École du Barreau de Paris a décidé de mettre en place le Advanced Program in Investment Arbitration.

Chaque année, dix élèves-avocat sont sélectionnés pour participer au parcours. L'arbitrage étant un domaine très concurrentiel, ce parcours donnera à ces étudiants l'occasion d'améliorer leurs compétences en recherche juridique, en rédaction et en plaidoirie pour leurs futures carrières.

Chaque année, des professeurs de droit et des praticiens de l'arbitrage de la place parisienne dispensent une vingtaine de cours et séminaires en arbitrage d'investissement et en droit international public. Ce petit groupe d'étudiants permet également d'organiser des séances de plaidoirie avec des praticiens de l'arbitrage qui transmettent des conseils en matière de plaidoirie.

Après avoir effectué des recherches exhaustives sur le cas pratique du concours FDI, l'équipe soumet deux mémoires (en demande et en défense) mi-septembre. L'équipe participera ensuite à des cycles de plaidoiries régionales (Saint-Petersbourg, Varsovie, Budapest, Dublin) en préparation des phases orales internationales, qui se tiennent dans un lieu différent chaque année début novembre (qui devraient se tenir à Séoul en 2020).

organizing several team-building events and inviting the Team to attend arbitration colloquiums held in Paris

Le parcours s'efforce également de favoriser une excellente ambiance de travail entre les membres de l'équipe en organisant plusieurs événements de consolidation d'équipe et en invitant l'équipe à assister à des colloques d'arbitrage tenus à Paris.

7. How do you select your candidates?

Anastasia and Nicolas: The candidates are principally selected based on their academic merit. We do not require a previous professional experience in a law firm (although it can be helpful).

The most important element of students' application is their motivation letter. We believe that it is crucial to assess their drafting skills, ability to present well-structured arguments, and write persuasive prose at the outset of the application process, let alone ensure they have the drive and resolve necessary to be successful in the Program.

After a pre-selection, students are invited for an interview in early December. 24 hours before the interview we send them an article on investment or public international law and ask them to present their thoughts on the topic in brief.

7. Comment choisissez-vous vos candidats ?

Anastasia et Nicolas : Les candidats sont principalement sélectionnés en fonction de leurs notes. Nous n'exigeons pas d'expérience professionnelle préalable dans un cabinet d'avocats (bien que cela puisse être utile).

L'élément le plus important de la candidature est la lettre de motivation. Nous pensons qu'il est essentiel d'évaluer leurs compétences en rédaction, leur capacité de présenter des arguments bien structurés et de rédiger des textes persuasifs dès le début, sans parler du dynamisme et de la détermination nécessaires pour réussir dans le parcours.

Après une présélection, les étudiants sont invités à un entretien début décembre. 24 heures avant l'entretien, nous leur envoyons un article sur l'arbitrage d'investissement ou le droit international public et leur demandons de présenter brièvement leurs réflexions sur le sujet.

8. Do you have any tips for young people who want to start their career in international arbitration?

Anastasia: Be curious, passionate and patient... and apply to the Paris Bar School Advanced Program!

Nicolas: I could not agree more with what Anastasia said; even more so because she gave this very advice

8. Avez-vous des conseils pour les jeunes qui souhaitent débiter une carrière en arbitrage international ?

Anastasia : Soyez curieux, passionnés et patients... et postulez au parcours d'arbitrage de l'École du Barreau de Paris !

when we were both pursuing our master's degree in International Arbitration with Prof. Jarrosson at Assas, and my eagerness to learn has certainly been the guiding principle to my career as far.

Nicolas : Je suis tout à fait d'accord avec Anastasia, d'autant plus qu'elle a donné ce conseil alors que nous poursuivions tous les deux notre master en arbitrage international avec le professeur Jarrosson à Assas, et mon désir d'apprendre a certainement été le moteur de ma carrière.

UPCOMING ARBITRATION EVENTS IN PARIS IN NOVEMBER

EVENEMENTS EN ARBITRAGE A PARIS EN NOVEMBRE



13 November 2019 – ‘WHAT A CARVE UP!’ – A Candid and Public Conversation about Investor-State Arbitration, by Sciences Po

13 novembre 2019 – ‘WHAT A CARVE UP’ - Une conversation franche et publique sur l’arbitrage d’investissement, par Sciences Po

18-19 November 2019 – AFA Case Study, Arbitration Training, by AFA

18-19 novembre 2019 – Cas pratique de l’AFA (Training) – Formation à l’arbitrage, par l’AFA

20 November 2019 – Conference on Mining arbitration in Africa, by CFA

20 novembre 2019 – Conférence sur l’arbitrage minier en Afrique, par le CFA

21 November 2019 – Young Arbitration Get Together Paris Chapter, by White & Case

21 novembre 2019 – Young Arbitration Get Together à Paris, par White & Case

27 November 2019 – 7th Annual GAR Live Paris

27 novembre 2019 – 7th Annual GAR Live Paris

28 November 2019 – Café des arbitres – The Role of State courts’ decisions in arbitral proceedings, by Queen Mary

28 novembre 2019 – Café des arbitres – Le rôle des décisions des tribunaux étatiques dans l’arbitrage, par Queen Mary

29 November 2019 – Annual conference of the French Arbitration Committee – Evidence in Arbitration

29 novembre 2019 – Colloque annuel du Comité Français de l’arbitrage – La preuve dans l’arbitrage